



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

42. Jahrgang

Donnerstag, 30. November 2017

Nr. 48/2017

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Die Verbandsgemeinde gratuliert der Ortsgemeinde Käshofen zum Erfolg beim Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“



Am Freitag, dem 24.11.2017 ehrte Roger Lewentz in der Kaiserslauterer Fruchthalle zwölf Siebergemeinden der Sonderklasse im diesjährigen Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“, darunter auch die Ortsgemeinde Käshofen.

In Anwesenheit zahlreicher mitgereister Bürgerinnen und Bürger sowie Bürgermeister Jürgen Gundacker und Landrätin Dr. Susanne Ganster nahm Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber die Auszeichnung entgegen.

Bei der Gesamtbewertung dieses Landesentscheides wurden Aspekte beurteilt wie Entwicklungskonzepte und wirtschaftliche Initiativen, bürgerschaftliches Engagement, soziale und kulturelle Aktivitäten, Baugestaltung und Bauentwicklung, der Komplex Grüngestaltung, das Dorf in der Landschaft. Auch eine Gesamtbeurteilung gab es.

Innenminister Roger Lewentz, Landrätin Susanne Ganster, Verbandsbürgermeister Jürgen Gundacker, Bürgermeister Klaus Martin Weber sowie 40 glückliche Bürger als Vertreter der Gemeinde Käshofen,

Dreifaches Glück für Nala und ihre Eltern

Drillinge in unserer Verbandsgemeinde



Alles mal drei: So gestaltet sich momentan der Alltag von Alissa Beer und Patrick Müller aus Käshofen. Die beiden sind seit dem 7. September 2017 frischgebackene Eltern ihrer Drillinge Leni, Nils und Thilo. Ursprünglich planten sie ein Geschwisterchen für ihre einjährige Tochter Nala. Dass aus dem „geplanten“ ein Kind am Ende drei wurden, war auch für die Eltern eine große und freudige Überraschung. Glücklich sind die Eltern über ihre gesunden Kinder und freuen sich aber auch über die Unterstützung ihrer Familien und Bekannten, die sie bereits erfahren durften – und ihnen auch für die Zukunft versprochen wurde.

Bürgermeister Jürgen Gundacker durfte in seiner bisherigen Amtszeit noch nie Eltern zur Geburt von Drillingen gratulieren. Deshalb freute er sich ganz besonders, die jungen Eltern zu besuchen, um zu diesem erfreulichen Ereignis alles Gute zu wünschen.

Theater in Käshofen

Büro. Büro!

und wieder hat keiner Kaffee gekocht

SCHWANK IN 3 AKTEN
VON HEIDI MAGER

25. Dezember 2017
6. & 13. Januar 2018

DORFGEMEINSCHAFTSHAUS KÄSHOFEN, 20.00 UHR

EINTRITT 7,- EUR

Vorverkauf: 1. und 2. Dez., ab 19 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus
danach Mo. bis Sa. nach telef. Terminabsprache bei Edith Schneider,
Höhenstr. 6, Käshofen (von 10 bis 15 Uhr unter Tel. 06337/1806)
und am 9. Dezember auf der Schlemmerweihnacht in Käshofen.



*Advent an der
Schlagberghütte in Käshofen
am 02.12.17 Beginn: 14 Uhr*

Für das Leibliche Wohl ist gesorgt:

***Vom Wild: Bratwürste und Jägersteak mit Zwiebeln,
Wildgulaschsuppe in der Brotterrine***

***Getränke: Winzerglühwein vom Weingut Becker,
Bier, Wein, Sekt, Schnaps, uvm.....***

Für die Kleinen:

Punch, Stockbrotbacken, Märchen-Erzähler.

Ankunft von Nikolaus gegen 17 Uhr

**Veranstalter: Förderverein für Dörfliche Jagdkultur
Das Schlagberghütten-Team**



Weihnachtskonzerte

des Musikvereins Schwarze Husaren

03. Dezember 2017 um 17.00 Uhr
Katholische Kirche Großsteinhausen

10. Dezember 2017 um 17.00 Uhr
Evangelische Kirche Contwig



musikalische Leitung Erich Gingrich

Fern der Heimat auf See

Seemanns- weihnacht

mit dem

**Shanty-Chor
der Marinekameradschaft
„Teddy Suhren“ Zweibrücken**

Leitung: Bernd Theisohn

9. Dezember 2017

in der

Evangelischen Kirche

Battweiler

Beginn: 18.00 Uhr

**EINTRITT
FREI**

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab. Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr

und von 13.30 bis 16.00 Uhr

Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

Dienstleistungsabend

Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflegestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Förster Rolland

Revier Zweibrücken

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten

der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Donnerstag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich.

Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel.Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag

8:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch + Freitag

8:00 - 12:00 Uhr

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG

Druck: Druckhaus WITTICH KG

Verlag: LINUS WITTICH Medien KG

Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:

amtlicher Teil: Jürgen Gundacker, Bürgermeister
Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20

redaktioneller Teil: Thomas Bles, Produktionsleiter

Anzeigen:

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr
 Internet: www.finanzzamt-pirmasens.de
 E-Mail: Poststelle@fa-ps.fin-rip.de
 Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus	
Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
 Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung	06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz	0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas	0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung	
Zweibrücken-Land	06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz	06331-809-0

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de
 Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen, Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens, Tel.: 06331- 289431

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
 Verbandsgemeindewehrleiter Markus Schmidt,
 66484 Althornbach,
 Tel.-Nr. 0179-6923406, 06338-809452

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Patrick Maske, Tel. 06339-2554546 Handy-Nr. 0151-10751381
Hornbach	Oliver Feix, Tel: 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082, Handy-Nr. 015757189060

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(Ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484
 für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen
Tel. Nr. 01805-258825-66894
 für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach
Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig
Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld
Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach
Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mausbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel: 06337/99500-0.

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr

- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr

- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr

- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinde: Althornbach - Dietrichingen - Großsteinhausen - Hornbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Mittwoch, 06.12.2017 von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Dr. Klein, Hornbach, Tel: 06338/314

=====
für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

■ Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen

samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

=====
Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de



● Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns alle 14-Tage donnerstags von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! – Ansprechpartner: Timmy Sauter, Telefon 0152 242 141 21

TV 1903 Althornbach:

Trainingszeiten der A-Jugend : A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach

Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 – 20:00 Uhr im DGH
Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

● Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 – 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Linen- Dance 17:30-18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik- Frauen 18:30-19:30 Uhr

Gymnastik- Männer 19:30- 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder- Turnen (3-6 Jahre): 16:15- 17:15 Uhr

Kinder- Turnen (6-9 Jahre): 17:15- 18:15 Uhr

Tennis

(8-15 Jährige): sonntags 13:00 – 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard

(Jugendleiter – 0176-24702549)

Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 1998 – 1999)

Waldmohr Mittwoch 19:00 – 20:30 Uhr

Björn Kunz (0151-41936585)

B-Jugend (Jahrgang 2000 – 2001)

Waldmohr Mittwoch 19:00 – 20:30 Uhr

Patrick Choucair (01608496984)

C-Jugend (Jahrgang 2002 – 2003)

Bechhofen Donnerstag 17:30 – 19:00 Uhr

Detlef Schwarz (0179-7499108)

D-Jugend (Jahrgang 2004-2005)

Bruchhof Montag 17:30 – 19:00 Uhr

Andreas Groß (0176-24824941)

Trainingszeiten: JSG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Bruchhof Freitag 17:00 – 18:30 Uhr

Michael Ludwig (0173-6564561)

F-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bechhofen Montag 17:00 – 18:30 Uhr

Stefan Vogl (0176-15444542)

G-Jugend (Jahrgang 2010 und jünger)

Bruchhof Mittwoch 17:00 Uhr - Schulturnhalle

Christoph Miklis (0172-7800564)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 – 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer

Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz – Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

Anfänger: montags, 17:00 – 18:30 Uhr

mittwochs, 16:00 – 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 – 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 – 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 – 19:00 Uhr

freitags, 16:30 – 18:00 Uhr

JUZ – Bechhofen: Der **Jugendraum** ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle **12 – 15 - jährige geöffnet.**

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

● Contwig

SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstraße:

Bambinis bis 6 Jahre: Dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre: Donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre:

Mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A - Jugend - 15 bis 18 Jahre:

Freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren Mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19:00 – 20:30 Uhr.

DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter

Tel. Nr. 06332/56355 nach 18,00 Uhr

VT Contwig e.V., Trainingszeiten für Kinder – und Jugendliche

Move your Body! (altersoffen) bei S. Stadler: montags 19:15-20:45 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre), bei N. Enkler: dienstags 16:30-17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (ab Grundschule), bei N. Enkler: dienstags 17:30-18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M. Sefrin: mittwochs 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M. Sefrin: mittwochs 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M.Sefrin: freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M.Sefrin: freitags 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, bei A.Schaefer, L.+J.Frank, M.+S.Trefz: montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, bei A.Schaefer, L.+J.Frank: donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A.Schaefer, L.+J.Frank, M.+S.Trefz: montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A.Schaefer, L.+J.Frank: donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A.Schaefer, L.+J.Frank, S.Trefz: freitags 16:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchs Mädchen, bei M.+S.Trefz: donnerstags 17:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Eltern-Kind-Turnen, (ca. 1-3 Jahre), bei M.Nagel: freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Tischtennis (Schüler/innen): donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Volleyball (altersoffen), bei S. Bollmann: donnerstags 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Power Fitness (altersoffen), bei T. Sefrin: donnerstags 19:00-20:30 Uhr, Sommer: Schulturnhalle der IGS-Contwig (im Winter: Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8)

Faszial-Training, Body Jump, Dance and More (altersoffen) ab Sep. 2017 bei T. Sefrin: montags 19.30 – 20.30 Uhr, Turnhalle der VT Contwig

Showtanz (altersoffen) bei T. Sefrin: montags 20.30 – 21.30 h, Turnhalle der VT Contwig

Badminton (altersoffen), bei D. Trefz: montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig und freitags 17:30-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder info@vtcontwig.de

Tennisclub Contwig e. V.

Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche

Montags und donnerstags 16.00-19.00

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad



Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475

E-Mail: edith.mueller@ifb24.de

Jugendfeuerwehr Contwig: Jugendstunde derJFW ab 10 Jahren Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der Fröhenstraße. Weitere Auskünfte erhalten Sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580

DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)

Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr (außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstrasse) in Contwig. Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spass macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. **Anmeldungen sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.**

Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter www.tkd-devils-contwig.de oder bei Axel Conrad Tel.:0174 – 829 36 29

Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh Tel.-Nr 0172 / 7756002

Waldjugend: Gruppenstunde samstags von 14:00 – 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Ralf Wilhelm: Tel.: 0176-67497408, email: ninetytwo@hotmail.de

Schützverein Stambach:

Trainingszeiten für Jugendliche: dienstags von 19 bis 20 Uhr

● Dellfeld

KV Dellfeld Jugend:

Interesse am Sportkegeln?

Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppeln, ganz ohne Verpflichtung.

Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

● Großsteinhausen

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg: Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von 18:00 – 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwache Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). **Jugendwartin: Frau Franziska Ernst, Tel. 0176-51199239**

Mutter und Kindkreis:

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

● Hornbach

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach –

Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach

Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040

(alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

Next Level (Jugendliche 17 – 22 Jahre): Montag, 04.12.17 um 18:30 Uhr

Konfirmandenunterricht: Dienstag, 05.12.17 um 16:30 Uhr

Couchgeflüster (Jugendgruppe 14 – 17 Jahre): Mittwoch, 06.12.17 um 18:30 Uhr

Krabbelgruppe: Donnerstag, 30.11. und 07.12.17 um 9:00 Uhr

Präparandenunterricht: Donnerstag, 30.11. und 07.12.17 um 17:00 Uhr

Offenes Jugendheim: Freitag, 01.12.17 um 19:00 Uhr

**Jesus Inside # 105
(Jugendgottesdienst)
Freitag, 08.12.17
um 19:00 Uhr**

im Jugendheim Hornbach

Turnverein 1878 Hornbach e.V.

Angebote für Kinder und Jugendliche

Eltern-Kind-Turnen/Turnen für Kindergartenkinder, Dienstag,

16:15 Uhr- 17:15 Uhr (STH), Anja Hofer

Turnen für Kinder ab der Grundschule, Dienstag, 17:15 Uhr –

18:15 Uhr (STH) – Anja Hofer

Tanzzwerge – Kindertanzgruppe ab 3 Jahre – Mittwoch, 17:00 –

18:00 Uhr (PH) – Tanja Kühn

P.H. = Pirminiusshalle, STH.= Schulturnhalle,

Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de oder bei Martina

Kurschilgen Tel.: 06338 – 994973, martina.kurschilgen@t-online.de

Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch, 17:00 – 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags, 17:00-

18:30 Uhr in Rimschweiler

Jugendfeuerwehr Hornbach:

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht? Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach melden. Bei uns bist Du genau richtig. Wir bieten über das ganze Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich der Feuerwehr an.

Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer 14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender Telefonnummer: 0170/2640178.

● Käshofen

TTC Käshofen

Tischtennis für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

Gymnastik (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

● Kleinbundenbach

Reitverein „Bundenbacherhöhe“,

Reitunterricht ab 6 Jahre: montags, 15:30 – 19:00 Uhr, für Anfänger

und Fortgeschrittene, Ansprechpartner: Anja Hüther 06332-

4090720, Handy: 0152/33675380, Nadia Schreiber 0170-4183400

Volttigieren ab 6 Jahre: mittwochs und freitags von 17 – 20 Uhr

Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176-30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

● Kleinsteinhausen

Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 – 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags

von 17:30 – 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

Tanzkurs für Kinder von 8 – 14 Jahren: mittwochs 18:00 – 19:00 Uhr

in der Mehrzweckhalle. (Einstieg ist jederzeit möglich)

● Wiesbach

SC „Mach mit – bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 – 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach- Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des **SV Wiesbach** sucht immer **Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.**

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: **0176/26746427**

Infos auch über www.svwiesbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20

66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220

Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@vgzwland.de



KULTUR ■ ■ ■ ■ ■

Stadt Zweibrücken

Weihnachtskabarett mit Carsten Höfer

am Sonntag, 10. Dezember 2017 im Wintergarten der Festhalle Zweibrücken

Gentleman-Kabarettist und Bestsellerautor Carsten Höfer präsentiert exklusiv und nur in der Vorweihnachtszeit einen Kabarett-Abend für alle, die entweder Weihnachten lieben oder lieber nicht. In seinem Liveprogramm mit dem Titel „Der Weihnachts-Versteher“ hat Carsten Höfer sein Auge auf die jährlich wiederkehrenden Probleme zwischen Mann und Frau zur Weihnachtszeit geworfen und exklusiv dafür die passenden Lösungen erarbeitet. „Weihnachten ist die Zeit der Liebe, so sagt man. Aber Mann und Frau verstehen darunter allzu oft ziemlich verschiedene Sachen“.

Der Kabarettabend im Wintergarten der Festhalle Zweibrücken, Saarlandstraße 9 beginnt um 18 Uhr.

Es gibt Karten zu 15 Euro und 12 Euro, ermäßigt 12 Euro und 9 Euro beim Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, Maxstraße 1, 66482 Zweibrücken, Telefon: 06332/871-451 und -471, E-Mail: tourist@zweibruecken.de sowie im Internet unter www.ticket-regional.de (mit Aufschlag).

Zweibrücker Fastnachtsumzug 2018

Am **Donnerstag, dem 11. Januar 2018, 19.00 Uhr**, findet in der Gaststätte „Zum Roten Ochsen“, Bitscher Straße 38, Zweibrücken, ein Koordinationsgespräch zur Vorbereitung des nächstjährigen Zweibrücker Fastnachtsumzugs statt.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, an diesem Gespräch teilzunehmen. Um eine koordinierte Vorbereitung des Fastnachtsumzugs zu gewährleisten, wäre eine rege Teilnahme der „Zweibrücker Fastnachtsnarren“ wünschenswert.

Kurse der Jugendkunstschule Zweibrücken



Bildende Kunst Malen, Drucken, Plastisches Gestalten
jeweils freitags von 15 – 17 Uhr. (**auch in den Ferien**)

Der Ein- und Ausstieg zu diesem Kurs ist jederzeit zum Monatsende möglich.

Dozent: Dr. Jürgen Ecker

Migrationskurs „Bildende Kunst“

Zeichnen, Malerei, Drucken, Plastisches Gestalten, Modell und Objektbau, Bühnenbild und Fantasiekostüme

Der Unterricht wird in Arabisch, persisch und deutsch abgehalten.

Jeweils freitags 15 – 17 Uhr. (**auch in den Ferien**)

Der Einstieg zu diesem Kurs ist jederzeit möglich.

Dozent: Dr. Jürgen Ecker

Aquarellmalerei

An sechs Kurstagen erarbeiten wir die Grundlagen der Aquarellmalerei, für Fortgeschrittene geht es um die Verfestigung der erlangten Kenntnisse

Teilnehmer: Kinder ab 5 Jahre und Jugendliche, junge Erwachsene
Kurs Tage: Erster Kurs Tag Mittwoch 18.10., letzter Kurs Tag, Mittwoch 29.11.

jeweils 15.00 – 17.00 Uhr

Kursgebühr: 48,00 EURO,

Dozentin: Iris Weiß

Malwerkstatt Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren, wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Dabei wird auf kindliche Fantasie und

Neugier aufgebaut. Während der Umgang mit Farbe im Vordergrund steht, werden auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht.

Kurs Tag: Dienstag 21.11., von 15.00 – 17.00 Uhr

Kursgebühr: 12,50 EURO anteilig

Dozentin: Iris Weiß

Töpferei, Gefäße aufbauen in Plattentechnik

Wir lernen das Material Ton und die Plattentechnik kennen.

Aus der ausgerollten Ton Masse werden Stücke ausgeschnitten, die zu Gefäßen

zusammengesetzt werden. Diese werden gebrannt und glasiert.

Beginn Freitag, 03.11. 15.00 – 17.00 Uhr

Weitere Kurs Tage: 10.11., 24.11. und 01.12.

Teilnehmer: Kinder ab 8 Jahre, jugendliche, junge Erwachsene

Kursgebühr: 55,00 EURO

Der Einstieg ist jederzeit zu reduzierter Kursgebühr möglich.

Leitung: Iris Conrad

Projektangebot für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule,

Theaterworkshop, Druckwerkstatt, Malerei, Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton)

Das Projekt kann auch in den Räumen der Jugendkunstschule durchgeführt werden.

Dauer 3 Stunden, mindestens 10 Teilnehmer.

Lassen Sie Ihre Kinder ihren **Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule** unter **künstlerischer Leitung** feiern.

Wir bieten die verschiedensten Arten der Kunst, u.a. Plastisches-Gestalten, kreatives Gestalten. Zeichnen und Aquarellmalerei

Neu. Die Tonarbeiten können auf Wunsch gebrannt werden.

Küche steht zur Benutzung zur Verfügung.

Anmeldung zu den Angeboten an

Jugendkunstschule 66482 Zweibrücken,

Hofenfelssstr. 53 (ehemalige Hauptschule Nord)

Parkplatz steht im Schulhof zur Verfügung www.jukuschu-zw.de

jukuschu-zw@t-online.de

oder Jochen Schael 06337 316 u. 01722616236



AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwlnd.de

Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 05.12.2017**, findet um **19.00 Uhr** im großen Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken, eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Haushaltssatzung mit -plan für die Jahre 2018 und 2019
2. Gebäudemangement

Zweibrücken, 23.11.2017

Jürgen Gundacker, Bürgermeister

Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Contwig sucht ab 01.01.2018 für die kommunale Kindertagesstätte „Haus der kleinen Freunde“ in Stambach eine/einen

Kinderpfleger/in

bzw.

Erzieher/in

(teilzeitbeschäftigt)

Die Besetzung der Stelle erfolgt befristet bis zum 31.12.2018.

Die durchschnittliche regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 25 Stunden. Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) – Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst.

Flexibilität bei der Dienstplangestaltung und etwaiger Mehrarbeit wird vorausgesetzt.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt. Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Schulabschluss- und Arbeitszeugnissen) senden Sie bitte bis zum 08.12.2017 an

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Personalabteilung

Landauer Str. 18-20

66482 Zweibrücken

oder per E-Mail an: info@vgzwland.de

Bitte reichen Sie Ihre Unterlagen nur als unbeglaubigte Kopien (keine Originale) ein. Verwenden Sie keine Mappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches. Eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens erfolgt aus Kostengründen nicht, es sei denn, es liegt ein ausreichend frankierter Rückumschlag bei.

Die datenschutzgerechte Vernichtung der Dokumente nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sucht zum 01.03.2018 für das Warmfreibad Con Aqua in Contwig eine/n

Fachangestellte/n für Bäderbetriebe

Dabei handelt es sich um eine Vollzeitstelle (Arbeiten nach Dienstplan mit Wochenend- und Feiertagsarbeit). Die Stelle ist zunächst auf 2 Jahre befristet.

Die Stelle umfasst insbesondere folgende Aufgabengebiete:

- Gewährleistung eines sachgerechten, besucherfreundlichen und störungsfreien Ablaufs des Badebetriebs
- Überwachung und Wartung der betriebstechnischen Einrichtungen und Anlagen einschließlich Wasseraufbereitung
- Mitarbeit bei der Vor- und Nachbereitung des Saisonbetriebs
- Pflege-, Reinigungsarbeiten sowie kleinere Reparaturarbeiten der Anlage Con Aqua mit Warmfreibad/Wasserspielplatz inklusive Parkplatz

Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Ausbildung zur/zum Fachangestellten für Bäderbetriebe
- umfassende Kenntnisse im Bereich Bädertechnik
- ausgeprägte Service- und Kundenorientierung
- ausgeprägtes handwerkliches Geschick
- Zuverlässigkeit, Engagement, Teamfähigkeit und Flexibilität
- Selbstständige Arbeitsweise und Verantwortungsbewusstsein
- Bereitschaft zur Arbeit im Schichtdienst und an Wochenenden

Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen mit entsprechend aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis 01.12.2017 an

**Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land,
Landauer Str. 18-20,
66482 Zweibrücken
oder per E-Mail an info@vgzwland.de**

Bei Rückfragen wenden Sie sich an Herrn Brügel (Telefon: 06332/8062-111; E-Mail: k.bruegel@vgzwland.de) oder Frau Lintz (Telefon: 06332/8062-112; E-Mail: g.lintz@vgzwland.de). Bitte reichen Sie keine Originale als Bewerbungsunterlagen ein und verwenden Sie keine Bewerbungsmappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches, da eine Rücksendung der eingereichten Unterlagen grundsätzlich nicht erfolgt. Die Vernichtung der Unterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens erfolgt nach datenschutzrechtlichen Vorgaben.

Frostgefahr für Wasserzähler und Hauswasserleitungen

Wie alljährlich werden vorsorglich alle Hauseigentümer, Hausverwalter, Grundstückseigentümer und auch die Mieter darauf aufmerksam gemacht, bei Frostgefahr die Wasserversorgungsanlage durch vorbeugende Maßnahmen zu schützen.

Dazu wird empfohlen:

1. Überprüfung sämtlicher Absperrungsorgane im Keller und in den frostgefährdeten Räumen auf ihre Funktionsfähigkeit.
2. Zugänge zu den Hauptsperrarmaturen und zu den Wasserzähleranlagen (Hausanschlussraum) freihalten, Kellerschlüssel bereitlegen.
3. Straßenkappe für den Hausanschlussschieber von Schnee freihalten und durch Einfetten des Kappendeckels vor Einfrieren schützen.
4. Alle Räume, in denen sich Wasserrohrleitungen, Wasserzähler usw. befinden, frostsicher herrichten (zerbrochene Scheiben erneuern, Türen abdichten).
5. In frostgefährdeten Räumen die Wasserversorgungsanlagen (Leitungen, Zähler, Absperrventile) mit Isolierstoff umhüllen, wie z.B. Glaswolle, Holzwolle, Kork, Stroh usw. Absperrventile und Zähler müssen zugänglich bleiben.
6. Das Einfrieren von Teilstrecken, der Hausleitung dadurch verhindern, dass am Ende der frostgefährdeten Leitung eine Dauerentnahme eingerichtet wird (Frostlauf). Die Zapfstelle so weit geöffnet halten, dass das Wasser ständig in ausreichender Menge fließt.
7. Bei starkem Frost sofern notwendig, nachts Hausleitung absperren und entleeren. Das gleiche gilt für Leitungsstellen, aus denen nur wenig Wasser entnommen wird.
8. Wasserzählerschächte im Freien durch Einlegen von Glaswolle, von strohgefüllten Plastiksäcken usw. isolieren.

Die Isolierung muss trocken bleiben, damit sie ihren Sinn erfüllt. Isolierstoff auf herausnehmbarer Einlage (Holzplatte mit Griff) legen. Die Schachtabdeckung gegen Einfrieren schützen.

9. Eingefrorene Leitungen nicht mit offenen Feuern oder Lötlampen auftauen (Brandgefahr), sondern den Fachmann damit beauftragen. Dieser besitzt ungefährliche Spezialgeräte, wie z.B. Auftautransformatoren.
10. Schäden vor der Wasserzähleranlage und am Wasserzähler einschl. Ein- und Ausgangsventil sofort den Verbandsgemeindewerken (Telefon 06332/5146 oder Notruf 0171 7777 559) melden.

Reparaturen an diesen Anlageteilen dürfen nur durch die Verbandsgemeindewerke ausgeführt werden. Zum Beseitigen von Schäden hinter dem Wasserzähler Vertragsinstallateur beauftragen. Die Eigentümer (Anschlussinhaber) sind für evtl. auftretende Schäden an den Wasserzählern, Ventilen und der Zuleitung bis zum Zähler haftbar, soweit sie durch Frost bedingt sind.

Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz Wie lässt sich der eigene Heizenergieverbrauch bewerten?

Der Energieverbrauch für Heizung und Warmwasser ist häufig ein großer Kostenfaktor bei den Nebenkosten. Wie viel Energie ein Haus oder eine Wohnung verbraucht, hängt von der Qualität der Dämmung und der Effizienz der Heizungsanlage, von den Klimabedingungen am Wohnort, sowie vom Verhalten der Bewohner ab. Erfahrungswerte zeigen, dass der Heizenergieverbrauch eines nicht modernisierten Altbaus um bis zu fünf Mal größer sein kann als der eines neuen Energiesparhauses. Wie lässt sich nun der eigene Verbrauch bewerten? Einen ersten Anhaltspunkt liefert der so genannte Energieverbrauchskennwert. Diesen errechnet man, indem man den Brennstoffverbrauch im Jahr durch die beheizbare Wohn- und Nutzfläche teilt. Um Gebäude unabhängig von ihrer Brennstoffart miteinander vergleichen zu können, muss man den Verbrauch zunächst in eine einheitliche Energiemenge umrechnen. Hierzu ist es gut zu wissen, dass der Energiegehalt von einem Liter Heizöl bei etwa 10 Kilowattstunden (kWh) liegt. Bei Erdgas als Brennstoff kann man den Gesamtverbrauch in Kilowattstunden der letzten Jahresrechnung entnehmen. Verbraucht also ein Einfamilienhaus 2500 Liter Heizöl im Jahr, entspricht dies 25.000 Kilowattstunden. Der Energiekennwert von bisher nicht modernisierten Altbauten liegt oft über 200 Kilowattstunden pro Quadratmeter im Jahr. Ziel einer umfassenden wärmetechnischen Modernisierung sollte ein Wert von deutlich unter 100 Kilowattstunden pro Quadratmeter im Jahr sein. Damit werden auch die Heizkosten mehr als halbiert. Individuelle Beratung zu allen Fragen des Energieparens bieten die Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz nach telefonischer Voranmeldung.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 14. Dezember von 13.30 – 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in **Zweibrücken**, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Donnerstag, den 07.12.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,

in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde. Hierzu ergeht herzliche Einladung.



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,

Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung

Verkehrs- und Parksituation in der Luitpoldstraße, Althornbach

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, sehr geehrte Anliegerinnen und Anlieger der Luitpoldstraße, die Straßenverkehrsbehörde unserer Verwaltung ist wiederholt von Anliegerinnen und Anliegern über die bestehende Verkehrssituation in der Luitpoldstraße informiert worden.

Schilderungen und Bildmaterial zeigen ein verkehrswidriges Parken im gesamten Straßenverlauf, mitunter auch unter vollständiger Inanspruchnahme der Bürgersteige, im Bereich von nicht einsehbaren Kurvenlagen und vor Grundstückszufahrten.

Wir haben uns dafür entschieden, Ihnen die Problematik auf diesem Weg zu verdeutlichen

Ein Vertreter der Verkehrsbehörde war bereits mehrmals vor Ort und hatte sowohl Kontakt mit den Beschwerde- als auch mit den verantwortlichen Fahrzeugführern. Eine wahrnehmbare Verbesserung konnte offensichtlich nicht erreicht werden.

Die Entschärfung der Verkehrssituation kann unseres Erachtens nur dann dauerhaft gelingen, wenn die Anliegerinnen und Anlieger bereit sind, von Ihrem gewohnten Parkverhalten abzurücken, das unseres Erachtens auch dadurch bedingt ist, dass in vielen Anliegerhaushalten die Anzahl der vorhandenen Fahrzeuge nicht mit den hierfür auf den Privatflächen vorgehaltenen Stellplätzen korrespondiert.

Das Parken auf der Straßenfläche (ohne Bürgersteig) ist nur dann erlaubt, wenn die verbleibende Restbreite der Fahrbahn mindestens 3,05 Meter beträgt. Somit bleibt Ihnen gegebenenfalls nur die Möglichkeit, nicht im unmittelbaren, sondern im mittelbaren Bereich Ihres Anwesens oder Ihrer Wohnung zu parken, auch wenn damit ein längerer Fußweg verbunden sein sollte.

Im Interesse der Verkehrssicherheit appellieren wir an Ihre Kommissbereitschaft und hoffen auf Ihr Verständnis und Ihre Einsicht, damit die Sicherheit eines jeden Verkehrsteilnehmers gewährleistet werden kann.

Wir werden als verantwortliche Straßenverkehrsbehörde letztlich auch in Erwägung ziehen müssen, festgestellte Verstöße im Einzelfall zu sanktionieren, sofern keine Verbesserung der Parksituation eintreten sollte.

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Straßenverkehrsbehörde -

Wartungsarbeiten Pfalzwerke Netz AG Althornbach Aggregatbetrieb

Sehr geehrter Anschlussnutzer,
hiermit informieren wir Sie, dass die Pfalzwerke Netz AG gemäß §17 Niederspannungsanschlussverordnung (NAV) dringende Wartungs- und Sanierungsarbeiten im Stromversorgungsnetz durchführt. Diese Wartungsarbeiten werden vom **04.12.2017 bis 08.12.2017 in der Gemeinde Althornbach in der Zeit zwischen 08:00 Uhr und 15:30 Uhr erfolgen.**

Die Stromversorgung wird mittels Notstromaggregat gewährleistet. Zwischen 14:30 und 15:30 Uhr muss mit einer kurzzeitigen Stromunterbrechung gerechnet werden.

Eine Einspeisung aus Eigenerzeugungsanlagen ist während der Durchführung der Arbeiten nicht möglich.

Bitte schützen Sie Ihre empfindlichen Geräte (z.B. Computer, TV-Geräte, Telefonanlagen), indem Sie diese Geräte vom Netz trennen (z.B. durch Ziehen des Netzsteckers) und erst wieder zuschalten, nachdem regelmäßige Stromversorgung wieder hergestellt ist.

Bei ortsfesten Geräten (z.B. Heizungsanlagen, Antennenanlagen, Durchlauferhitzer) ist die Steuersicherung auszuschalten. Beachten Sie hierzu die jeweilige Bedienungsanleitung des Herstellers und schalten Sie die Steuersicherung erst wieder ein, nachdem die regelmäßige Stromversorgung wieder hergestellt ist.

Beachten Sie darüber hinaus insbesondere auch unsere zusätzlichen Hinweise:

- Elektrische Wecker, oft auch Zeitschaltuhren an Haushaltsgeräten bzw. Alarmanlagen, schalten sich aus und müssen neu gestellt werden
- Kühlschränke und Tiefkühlgeräte sollten Sie während der Unterbrechung möglichst nicht öffnen
- Werden zentrale Telefon-, Antennen-, Aufzugs-, Warmwasser- oder Heizungsanlagen betrieben, informieren Sie bitte den jeweiligen Betreiber
- Bei Fotovoltaikanlagen und Blockheizkraftwerken beachten Sie bitte die Betriebsanleitung

Für Rückfragen steht Ihnen das Netzteam Homburg, unter der Tel.-Nr.: 06841-906215 zur Verfügung.



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793

Sitzung des Ortsgemeinderates Bechhofen

Bekanntmachung

Am **Montag, den 04.12.2017**, findet um 18.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Bechhofen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Installation einer Rauchmeldeanlage in der Kindertagesstätte
2. Frostfreie Wasserstele auf dem Friedhof; Auftragsvergabe

Nichtöffentlich

3. Vertragsangelegenheit
4. Restschuldbefreiung; Information

Bechhofen, 17.11.2017
Sefrin, Ortsbürgermeister

Sperrung Dorfplatz

Der Dorfplatz ist von **Freitag, den 01.12.2017 bis Samstag, den 02.12.2017** wegen einer Veranstaltung, Weihnachtsmarkt, gesperrt.



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und
freitags 14.30 - 16.00 Uhr



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Vollzug des Baugesetzbuchs (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Gesetz vom 20.07.2017 (BGBl. I S. 2808)

**Bebauungsplan „Auf Hohen Rech, 1. Änderung“ vom 27.11.2017
Inkrafttreten des Bebauungsplanes**

Der Ortsgemeinderat Dellfeld hat am 04.07.2017 den Bebauungsplan „Auf Hohen Rech - 1. Änderung“ gem. § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen. Ziel und Zweck der Änderung ist eine Nachverdichtung der Bebauung im Bereich zwischen Schulstraße und Friedhof. Hier sollen Baugrundstücke im Rahmen eines Mischgebietes entstehen. Die Änderung erfolgte als Bebauungsplan der Innenentwicklung im beschleunigten Verfahren gemäß § 13 a BauGB. Gemäß § 13 a i.V.m. § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB wurde von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht gemäß § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

Der Geltungsbereich der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Auf Hohen Rech“ erstreckt sich auf die Grundstücke Plan-Nr. 1357, 1358, 1359/1, 1359/2, 1360/1, 1360/2 sowie Teile der Grundstücke Plan-Nr. 1356, 753/3, 753/4 und 852 der Gemarkung Dellfeld. Der Geltungsbereich kann auch der abgebildeten Lageskizze entnommen werden. Der Bebauungsplan „Auf Hohen Rech - 1. Änderung“ vom 27.11.2017 tritt mit dieser Bekanntmachung gemäß § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft. Der Bebauungsplan mit Begründung wird bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Bauabteilung, ab dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung zu jedermanns Einsicht bereitgehalten.

Er kann während der allgemeinen Dienststunden eingesehen werden. Auf Verlangen wird über den Inhalt des Bebauungsplanes Auskunft gegeben.

Gemäß § 44 BauGB ist auf die fristgerechte Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche hinzuweisen. Desgleichen ist gem. §§ 214 und 215 BauGB auf die Voraussetzungen zur Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften oder von Mängeln der Abwägung sowie deren Rechtsfolgen aufmerksam zu machen. Nachfolgend wird der Wortlaut dieser Vorschriften abgedruckt:



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456
E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

„§ 44**Entschädigungspflichtige, Fälligkeit und Erlöschen der Entschädigungsansprüche**

(1) Zur Entschädigung ist der Begünstigte verpflichtet, wenn er mit der Festsetzung zu seinen Gunsten einverstanden ist. Ist ein Begünstigter nicht bestimmt oder liegt sein Einverständnis nicht vor, ist die Gemeinde zur Entschädigung verpflichtet. Erfüllt der Begünstigte seine Verpflichtung nicht, ist dem Eigentümer gegenüber auch die Gemeinde verpflichtet; der Begünstigte hat der Gemeinde Ersatz zu leisten.

(2) Dient die Festsetzung der Beseitigung oder Minderung von Auswirkungen, die von der Nutzung eines Grundstücks ausgehen, ist der Eigentümer zur Entschädigung verpflichtet, wenn er mit der Festsetzung einverstanden war. Ist der Eigentümer auf Grund anderer gesetzlicher Vorschriften verpflichtet, Auswirkungen, die von der Nutzung seines Grundstücks ausgehen, zu beseitigen oder zu mindern, ist er auch ohne Einverständnis zur Entschädigung verpflichtet, soweit er durch die Festsetzung Aufwendungen erspart. Erfüllt der Eigentümer seine Verpflichtungen nicht, gilt Absatz 1 Satz 3 entsprechend. Die Gemeinde soll den Eigentümer anhören, bevor sie Festsetzungen trifft, die zu einer Entschädigung nach Satz 1 oder 2 führen können.

(3) Der Entschädigungsberechtigte kann Entschädigung verlangen, wenn die in den §§ 39 bis 42 bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind. Er kann die Fälligkeit des Anspruchs dadurch herbeiführen, dass er die Leistung der Entschädigung schriftlich bei dem Entschädigungspflichtigen beantragt. Entschädigungsleistungen in Geld sind ab Fälligkeit mit 2 vom Hundert über dem Basiszinssatz nach § 247 des Bürgerlichen Gesetzbuchs jährlich zu verzinsen. Ist Entschädigung durch Übernahme des Grundstücks zu leisten, findet auf die Verzinsung § 99 Abs. 3 Anwendung.

(4) Ein Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die in Absatz 3 Satz 1 bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

(5) In der Bekanntmachung nach § 10 Abs. 3 ist auf die Vorschriften des Absatzes 3 Satz 1 und 2 sowie des Absatzes 4 hinzuweisen.

§ 214**Beachtlichkeit der Verletzung von Vorschriften über die Aufstellung des Flächennutzungsplans und der Satzungen; ergänzendes Verfahren**

(1) Eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften dieses Gesetzbuchs ist für die Rechtswirksamkeit des Flächennutzungsplans und der Satzungen nach diesem Gesetzbuch nur beachtlich, wenn

1. entgegen § 2 Abs. 3 die von der Planung berührten Belange, die der Gemeinde bekannt waren oder hätten bekannt sein müssen, in wesentlichen Punkten nicht zutreffend ermittelt oder bewertet worden sind und wenn der Mangel offensichtlich und auf das Ergebnis des Verfahrens von Einfluss gewesen ist;
2. die Vorschriften über die Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach § 3 Abs. 2, § 4 Abs. 2, §§ 4a und 13 Abs. 2 Nr. 2 und 3, § 22 Abs. 9 Satz 2, § 34 Abs. 6 Satz 1 sowie § 35 Abs. 6 Satz 5 verletzt worden sind; dabei ist unbeachtlich, wenn bei Anwendung der Vorschriften einzelne Personen, Behörden oder sonstige Träger öffentlicher Belange nicht beteiligt worden sind, die entsprechenden Belange jedoch unerheblich waren oder in der Entscheidung berücksichtigt worden sind, oder einzelne Angaben dazu, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, gefehlt haben, oder bei Anwendung des § 13 Abs. 3 Satz 2 die Angabe darüber, dass von einer Umweltprüfung abgesehen wird, unterlassen wurde, oder bei Anwendung des § 4a Abs. 3 Satz 4 oder des § 13 die Voraussetzungen für die Durchführung der Beteiligung nach diesen Vorschriften verkannt worden sind;
3. die Vorschriften über die Begründung des Flächennutzungsplans und der Satzungen sowie ihrer Entwürfe nach §§ 2a, 3 Abs. 2, § 5 Abs. 1 Satz 2 Halbsatz 2 und Abs. 5, § 9 Abs. 8 und § 22 Abs. 10 verletzt worden sind; dabei ist unbeachtlich, wenn die Begründung des Flächennutzungsplans oder der Satzung oder ihr Entwurf unvollständig ist; abweichend von Halbsatz 2 ist eine Verletzung von Vorschriften in Bezug auf den Umweltbericht unbeachtlich, wenn die Begründung hierzu nur in unwesentlichen Punkten unvollständig ist;
4. ein Beschluss der Gemeinde über den Flächennutzungsplan oder die Satzung nicht gefasst, eine Genehmigung nicht erteilt oder der mit der Bekanntmachung des Flächennutzungsplans oder der Satzung verfolgte Hinweiszweck nicht erreicht worden ist.

Soweit in den Fällen des Satzes 1 Nr. 3 die Begründung in wesentlichen Punkten unvollständig ist, hat die Gemeinde auf Verlangen Auskunft zu erteilen, wenn ein berechtigtes Interesse dargelegt wird.

(2) Für die Rechtswirksamkeit der Bauleitpläne ist auch unbeachtlich, wenn

1. die Anforderungen an die Aufstellung eines selbständigen Bebauungsplans (§ 8 Abs. 2 Satz 2) oder an die in § 8 Abs. 4 bezeichneten dringenden Gründe für die Aufstellung eines vorzeitigen Bebauungsplans nicht richtig beurteilt worden sind;
2. § 8 Abs. 2 Satz 1 hinsichtlich des Entwickelns des Bebauungsplans aus dem Flächennutzungsplan verletzt worden ist, ohne dass hierbei die sich aus dem Flächennutzungsplan ergebende geordnete städtebauliche Entwicklung beeinträchtigt worden ist;
3. der Bebauungsplan aus einem Flächennutzungsplan entwickelt worden ist, dessen Unwirksamkeit sich wegen Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften einschließlich des § 6 nach Bekanntmachung des Bebauungsplans herausstellt;
4. im Parallelverfahren gegen § 8 Abs. 3 verstoßen worden ist, ohne dass die geordnete städtebauliche Entwicklung beeinträchtigt worden ist.

(3) Für die Abwägung ist die Sach- und Rechtslage im Zeitpunkt der Beschlussfassung über den Flächennutzungsplan oder die Satzung maßgebend. Mängel, die Gegenstand der Regelung in Absatz 1 Satz 1 Nr. 1 sind, können nicht als Mängel der Abwägung geltend gemacht werden; im Übrigen sind Mängel im Abwägungsvorgang nur erheblich, wenn sie offensichtlich und auf das Abwägungsergebnis von Einfluss gewesen sind.

(4) Der Flächennutzungsplan oder die Satzung können durch ein ergänzendes Verfahren zur Behebung von Fehlern auch rückwirkend in Kraft gesetzt werden.

§ 215**Frist für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften**

(1) Unbeachtlich werden

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb von zwei Jahren seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplans oder der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

(2) Bei Inkraftsetzung des Flächennutzungsplans oder der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften sowie auf die Rechtsfolgen hinzuweisen.“

Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 24 Abs. 6 Gemeindeordnung (GemO) Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten.

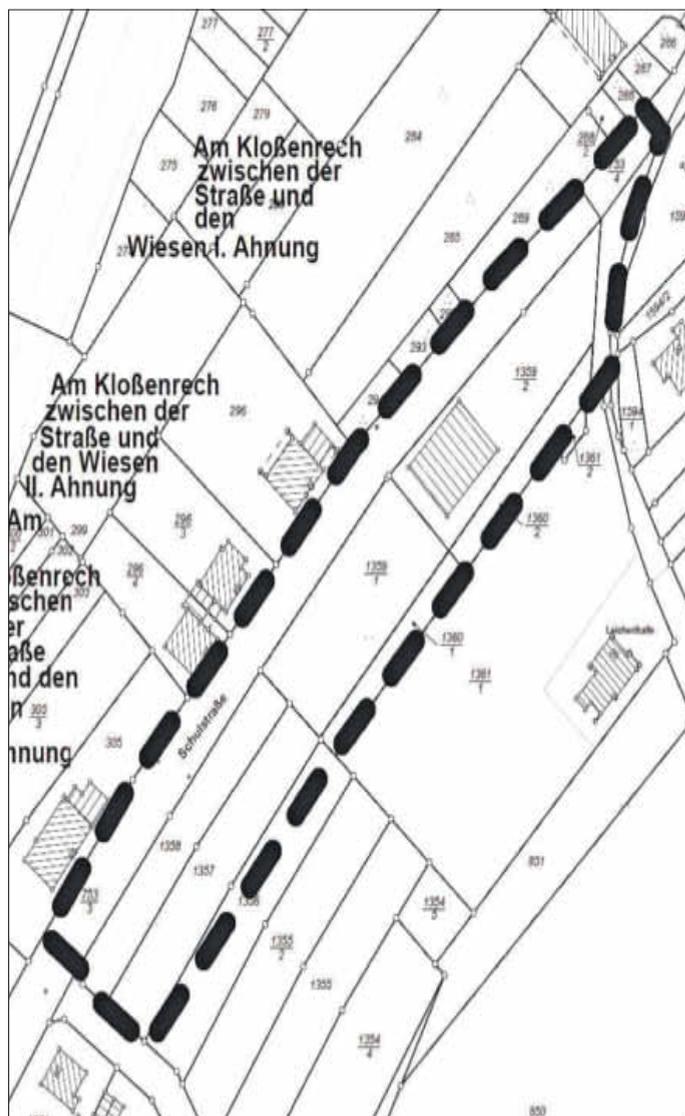
Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind oder
2. vor Ablauf der in § 24 Abs. 6 Satz 1 GemO genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet, oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Ortsgemeinde Riedelberg unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach § 24 Abs. 6 Satz 2 Nr. 2 GemO geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in § 24 Abs. 6 Satz 1 GemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 27.11.2017
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
In Vertretung
Klaus Freiler, 1. Beigeordneter
Dellfeld, den 27.11.2017
Schindler, Ortsbürgermeisterin

Anlage:
Lageskizze



Jagdgenossenschaft Dellfeld

Einladung

Zu der am **Montag, dem 18.12.2017**, um 20.00 Uhr, im Bürgerhaus in Dellfeld stattfindenden Versammlung der Jagdgenossenschaft Dellfeld ergeht hiermit an die beteiligten Grundstückseigentümer unter Bekanntgabe der nachstehenden Tagesordnung Einladung.

Tagesordnung

1. Jagdpachtangelegenheiten
2. Verschiedenes

Das Jagdflächenverzeichnis der Jagdgenossenschaft Dellfeld, gleichzeitig Stimmverzeichnis für die Genossenschaftsversammlung am 18.12.2017, liegt in der Zeit vom 01.12.2017 bis 15.12.2017 bei Herrn Jagdvorsteher Hans Dieter Rothaar, Berghof 1, Dellfeld, zur Einsicht durch die Jagdgenossen aus. Einsprüche gegen die Richtigkeit können während der gleichen Zeit bei ihm geltend gemacht werden. Gehen während der Auslegungsfrist Einsprüche nicht ein, so gilt das Jagdflächenverzeichnis als festgestellt.

Dellfeld, den 24.11.2017
gez. Rothaar, Jagdvorsteher



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Andrea Henner

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/993055



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de

Sitzung des Ortsgemeinderates Großsteinhausen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 07.12.2017**, findet um 20.00 Uhr im katholischen Pfarrheim in Großsteinhausen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Neubaugebiet „Auf der Platte“; weitere Vorgehensweise
2. Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2018
3. Ausbau des Wirtschaftswegs „Zum Maienthaler Hof“, Vergabe von Planungsleistungen
4. Baumkontrolle und Pflegemaßnahmen; Auftragsvergaben
5. Erstellung Waldgutachten
6. Friedhofsangelegenheiten
7. Vorbesprechung Haushaltsplan 2018/2019

Großsteinhausen, 27.11.2017
gez. Schmitt, Ortsbürgermeister



HORN BACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083
Mobil 0173/6511757



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721

Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses Kleinbundenbach

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 07.12.2017**, findet um 17.00 Uhr in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land (Zimmer 301, großer Sitzungssaal), Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses statt.

Ratsmitglieder können an der Sitzung als Zuhörer teilnehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Prüfung der Jahresrechnung 2012
2. Prüfung der Jahresrechnung 2013

Kleinbundenbach, 23.11.2017
gez. Mario Manz, Vorsitzender



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde im Gemeindehaus, 1. Mittwoch im Monat 18.00 - 19.00 Uhr im DGH und nach telefonischer Vereinbarung

Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinsteinhausen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 07.12.2017**, findet um 19.30 Uhr im Gemeindehaus, Friedhofstr. 5, in Kleinsteinhausen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Vollzug der Gemeindeordnung(GemO); Beschluss über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses 2013
2. Vollzug der Gemeindeordnung(GemO); Beschluss über die Entlastung des Ortsbürgermeisters und der Ortsbeigeordneten sowie des Bürgermeisters und der Beigeordneten der Verbandsgemeinde, soweit diese einen eigenen Geschäftsbereich leiten oder den Bürgermeister vertreten haben
3. Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2018
4. Anschaffung von Küchengeräten
5. Bekanntgabe Eilentscheidung
6. Anschaffung von Stühlen für die Leichenhalle
7. Einbau von Fräsmaterial in die Feldwege; Auftragsvergabe
8. Kreditaufnahme

Nichtöffentlich

9. Grundstücksangelegenheit

Kleinsteinhausen, 27.11.2017
gez. Wagner, Ortsbürgermeisterin

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120; Montags in der Zeit von 17 bis 18 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Peter Lethen

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728
E-Mail: lethen-mail@t-online.de
www.riedelberg.com

Bürgersprechstunde des Gemeinderates:

am letzten Donnerstag im Monat,
19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319

1. Nachtragshaushaltssatzung der Ortsgemeinde Rosenkopf für das Haushaltsjahr 2017

vom 23.11.2017

Der Ortsgemeinderat hat auf Grund des § 98 Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2006 (GVBl. S. 57), folgende Nachtragshaushaltssatzung beschlossen, die nach Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde vom 15.11.2017 hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird gegenüber der bisherigen Festsetzung neu festgesetzt für

für das Haushaltsjahr 2017

zinslose Kredite			
von bisher	0 €	auf	0 €
verzinsten Kredite			
von bisher	42.000 €	auf	53.000 €
zusammen von bisher	42.000 €	auf	53.000 €

§ 3

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

für das Haushaltsjahr 2017

Grundsteuer A auf	320 v.H.
Grundsteuer B auf	385 v.H.
Gewerbesteuer auf	385 v.H.

Alle weiteren §§ bleiben unverändert.

Die Nachtragshaushaltssatzung tritt am 01. Januar 2017 in Kraft

Zweibrücken, den 23.11.2017

(Siegel)

gez. Plagemann, Ortsbürgermeister

Die erforderliche Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde wurde am 15.11.2017, Az.: I/10/901-11/16/17, erteilt.

Der 1. Nachtragshaushaltsplan liegt in der Zeit vom 01.12.2017 bis einschließlich 11.12.2017 arbeitstäglich während der Dienstzeiten (Montag bis Mittwoch 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr; Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr; Freitag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr) bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, 66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20, Zimmer Nr. 302 zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus.

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 23.11.2017

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Jürgen Gundacker

Bürgermeister



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de



WIESBACH

Ortsbürgermeister Emil Mayer

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de
www.wiesbach-pfalz.de

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass sich Herr Ortsbürgermeister Emil Mayer bis einschließlich 08.12.2017 nicht im Dienst befindet.

Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Udo Adam-Ringsbacher.

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Wiesbach

vom 24.10.2017

1. Vollzug der Gemeindeordnung(GemO); Beschluss über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses 2013

Der Jahresabschluss zum 31.12.2013 wurde am 07.09.2017 vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüft. Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2013 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO vor. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt. Der Jahresabschluss zum 31.12.2013 der Ortsgemeinde Wiesbach wird festgestellt. 2. **Vollzug der Gemeindeordnung(GemO); Beschluss über die Entlastung des Ortsbürgermeisters und der Ortsbeigeordneten sowie des Bürgermeisters und der Beigeordneten der Verbandsgemeinde, soweit diese einen eigenen Geschäftsbereich leiten oder den Bürgermeister vertreten haben.**

Nach erfolgter Feststellung der Jahresrechnung 2013 erteilt der Ortsgemeinderat gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO dem Ortsbürgermeister und den Ortsbeigeordneten sowie dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde, soweit diese einen eigenen Geschäftsbereich leiten oder den Bürgermeister vertreten haben, Entlastung.

3. Auftragsvergabe; Bauwerksprüfung von Gemeindebrücken

Nach DIN 1076 hat der jeweilige Straßenbaulastträger die Pflicht, Brückenbauwerke einer regelmäßigen Prüfung durch eine fachlich geeignete Person (Statiker/Tragwerksplaner) zu unterziehen. Für die Brücken an Gemeindestraßen, gemeindlichen Fuß- und Radwegen sowie Wirtschaftswegen ist die Ortsgemeinde Baulastträger und damit auch Kostenträger.

Es ist festzustellen, dass in den zurückliegenden Jahren im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land keine Bauwerksprüfungen an Brücken durchgeführt wurden. Auch der Rechnungshof Rheinland-Pfalz hat jüngst auf landesweit bestehende Defizite hingewiesen und Brückenprüfungen angemahnt. Vor diesem Hintergrund hat die Verwaltung jetzt Angebote für die Durchführung einer Prüfung eingeholt. Dabei wurden zunächst die Brücken im Zuge von Gemeindestraßen und wichtigen Radwegen in allen Gemeinden der Verbandsgemeinde einbezogen.

Das günstigste Angebot für die zunächst betroffenen 13 Brückenbauwerke hat der TÜV Rheinland mit einer Angebotssumme in Höhe von insgesamt 14.113,40 Euro abgegeben. Der Kostenanteil für die betroffene Brücke in der Ortsgemeinde Wiesbach beträgt davon ca. 595,00 Euro Brutto.

Der Ortsgemeinderat stimmt der Beauftragung des TÜV Rheinland für die Bauwerksprüfung zu.

4. Kreditaufnahme

Zur Ausfinanzierung der Maßnahmen „LED-Straßenbeleuchtung“ und „Erneuerung/Erweiterung Straßenbeleuchtung (Haupt-, Bauert- und Schulstraße)“ ist die im Haushaltsjahr 2016 veranschlagte und genehmigte Kreditaufnahme in Höhe von **33.700 €** erforderlich.

Die Kreditkonditionen wurden von der Verwaltung am Sitzungstag eingeholt und dem Ortsgemeinderat zur Entscheidung vorgelegt.

Die Verwaltung schlägt vor das Darlehen bei der Sparkasse Südwestpfalz für die Laufzeit 20 Jahre, Zinsbindung 10 Jahre und einem Zinssatz von 1,50 % aufzunehmen.

Der Ortsgemeinderat weist das vorliegende Angebot mit folgender Begründung zurück: Eine Kreditlaufzeit von 20 Jahren ist bei einer Amortisationsdauer der finanzierten Straßenbeleuchtungsanlagen von unter 10 Jahren nicht sinnvoll. Weiterhin sollen mehr als die beiden angefragten Banken in eine zukünftige Abfrage mit einbezogen werden.

5. Ausbau des Wirtschaftswegs „Am Burgberg“; Auftragsvergabe Bodengutachten

Die Ortsgemeinde Wiesbach erwägt die Sanierung des Wirtschaftswegs „Am Burgberg“ und hat das Ingenieurbüro Klages, Waldfischbach-Burgalben mit der Durchführung der Ausschreibung beauftragt. Da an den besonders schadhafte Stellen Bodenmaterial ausgetauscht werden muss, ist die Durchführung einer geotechnischen Analyse obligatorisch. Seitens des Ingenieurbüros wurde empfohlen die Ergebnisse abzuwarten, um anschließend die entsprechenden Positionen in die Ausschreibung aufzunehmen. Die Umweltgeotechnik GmbH aus Nonnweiler hat am 06.10.2017 ein Angebot zur bodentechnischen Erkundung vorgelegt (Angebotspreis 3.531,68€). Laut Rücksprache mit dem planenden Ingenieurbüro wird sich der Preis durch Wegfall von Positionen um ca. 30% auf insgesamt also ca. 2.500,00 € reduzieren. Um die Ausschreibung und den Baubeginn nicht zu verzögern, wurde nach Rücksprache mit dem Ortsbürgermeister der Auftrag bereits erteilt. Der Ortsgemeinderat erteilt nachträglich zur Auftragserteilung an die Umweltgeotechnik GmbH seine Zustimmung.



NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Kath. Kirchengemeinde Heilige Elisabeth

Gottesdienste

Samstag, 02.12.2017

08.00 Uhr Nardini-Klinikum Heilige Messe
18.00 Uhr St. Johann: Vorabendgottesdienst

Sonntag, 03.12.2017

08.30 Uhr Nardini-Klinikum Heilige Messe
09.00 Uhr St. Pirmin, Bubenhausen Familiengottesdienst zum Advent
10.30 Uhr Heilig Kreuz, Zweibrücken Kolpinggedenkmesse. Fest der Hl. Cäcilia



INTEGRIERTE GESAMTSCHULE CONTWIG

Ganztagsschule

Schwerpunktschule



Starke
Schule



Mein Tag in der Halbtagsklasse plus der IGS Contwig



Ich bin Schülerin der 5. Klasse der IGS Contwig. Dort gehe ich in die Halbtagsklasse plus.

Dies ist eigentlich eine ganz normale Halbtagsklasse bis 13:00 Uhr.

Aber meine Eltern haben das Angebot der Schule angenommen und mich für die Halbtagsklasse plus angemeldet.

Deshalb bin ich an einem Tag in der Woche, dem Mittwoch, länger da.

In der 7. Stunde gehe ich mit den anderen Klassenkameraden, die auch angemeldet sind, essen und verbringe danach noch den Rest der Zeit mit einer Pause im Freien.

In der 8. Stunde betreut uns der Lehrer Herr Höckner bei den Hausaufgaben und hilft uns.

In der 9. Stunde bekommen wir von den Deutschlehrern eine Förderung, weil ich Probleme beim Lesen und Schreiben habe. Andere gehen z.B. in eine Begabungs-Arbeitsgemeinschaft Mathematik.

In der 10. Stunde treffen wir uns bei dem Lehrer Herr Strauch und machen ganz kreativ Musik, Kunst und Darstellendes Spiel. Wenn meine Eltern an einem anderen Tag ein Betreuungsproblem haben, weil sie wegen Terminen nicht auf mich aufpassen können, stellen sie einen Antrag an die Schule und ich darf dann länger bleiben.



Südwestpfalz Touristik startet mit neuen Broschüren in 2018

Die Südwestpfalz Touristik präsentiert neues Gastgeberverzeichnis Pfälzerwald 2018/2019 und Veranstaltungskalender 2018. Das Gastgeberverzeichnis Pfälzerwald aus der Serie der Gastgeberverzeichnisse der Pfalz, wird in Zusammenarbeit mit dem Zentrum Pfälzerwald erstellt. In der neuen Auflage 2018/2019 präsentieren sich insgesamt 357 Gastgeber, davon 315 aus dem Landkreis Südwestpfalz mit den Städten Pirmasens und Zweibrücken. Neben dem neuen, vom Verein Pfalz.Touristik vorgegebenen, Titeldesign wird auf vorgeschalteten Imageseiten verzichtet. „Hierdurch verschlanken wir das Printprodukt und können bei Produktion und Versand leicht einsparen.“, so Martin Hartwig, Geschäftsführer der Südwestpfalz Touristik. Insgesamt wenden sich 63 Hotels, Pensionen und Privatvermieter, 225 Ferienwohnungen sowie 27 sonstige touristische Einrichtungen in der Neuaufgabe an Gäste, die gerne mehr Zeit in der Südwestpfalz verbringen und hier übernachten wollen. Die Südwestpfalz Touristik mit den angeschlossenen Tourist-Informationen und Büros für Tourismus, das Zentrum Pfälzerwald sowie Pfalz.Touristik legen das Gastgeberverzeichnis Pfälzerwald mit 55.000 Exemplaren auf. Landrätin Dr. Susanne Ganster weiß, dass alleine die Südwestpfalz Touristik jährlich etwa 10.000 Infopakete versendet. „Und mit diesen wird oft explizit das Gastgeberverzeichnis Pfälzerwald angefordert.“, merkt sie nicht ohne Stolz an. Neu aufgelegt wurde auch der Veranstaltungskalender. In der aktuellen Ausgabe für 2018 finden sich 265 Veranstaltungen. Darunter übersichtlich in eigenen Rubriken zusammengefasst 36 kulturelle Events, wie Konzerte und Theater, 12 Märkte und kulinarische Feste als kulinarische Veranstaltungen, 5 weitere mit historischem Hintergrund und insgesamt 22 bei denen es sich ums Wandern und Rad dreht. In der Rubrik Märkte wurden für diese Ausgabe 31 Märkte, vom Krämermarkt bis zum regelmäßigen Wochenmarkt aufgenommen. Als Highlights bei den Veranstaltungen 2018 wertet Hartwig den Radelspaß beim Autofreien Wallhalbtal am 17.06.18, das Schlabbeflickerfest am 03. und 04.08.18, die 750-Jahrfeier mit Umzug in Kröppen vom 31.08. bis 02.09.18 sowie das Straßentheater-Spektakel am 12. und 13.05.18 in Zweibrücken. Es werden 40.000 der 44 Seiten starken Veranstaltungskalender im handlichen Taschenformat verteilt. Die Landrätin kündigt für voraussichtlich Januar 2018 noch das neue Südwestpfalz-Magazin und die Gästeführer-Termine 2018 an. Nachdem für die Südwestpfalz Radkarte, Kindererlebnis, Campingplatz- & Wohnmobilstellplatz-Verzeichnis veröffentlicht wurden, liegen dann alle gedruckten Werbeposters der Südwestpfalz Touristik für 2018 vor. Sämtliche Broschüren sind erhältlich bei den lokalen Tourist-Informationen, Büros für Tourismus oder der Südwestpfalz Touristik direkt sowie telefonisch unter 06331 809 126.

Finanzamt Pirmasens scannt ab Dezember Steuererklärungen auf Papier

Geänderte Arbeitsabläufe im Service-Center

Ab dem 1. Dezember 2017 werden im Finanzamt Pirmasens alle in Papierform eingehenden Steuererklärungen gescannt. Ziel ist es, die Arbeitsabläufe im Finanzamt durch den Ausbau der maschinellen Bearbeitung weiter zu optimieren.

Auswirkungen auf den Bürger: Geänderte Abläufe im Service-Center

Im Service-Center werden Papiererklärungen nicht mehr direkt bearbeitet oder Belege und Eintragungen geprüft. Lediglich die Kontrolle der Unterschrift und der Angabe der Steuernummer finden noch statt. Allgemeine Auskünfte werden im Service-Center nach wie vor erteilt. Auch werden konkrete Einzelfragen zur Steuererklärung beantwortet und Anträge z. B. auf Änderung der Lohnsteuerabzugsmerkmale (EiStAM) bearbeitet. Die Änderungen stehen im Zusammenhang mit dem Bundesgesetz zur Modernisierung des Besteuerungsverfahrens. Dies sieht vor, dass die Finanzverwaltung künftig in zahlreichen Fällen auf die Vorlage von Papier-Nachweisen verzichtet. Belege werden nur angefordert, wenn im Rahmen der maschinellen Überprüfung hierfür Anlass besteht. Ansonsten werde diese nur noch stichprobenartig kontrolliert.

Elektronische Steuererklärung ist schneller

Trotz Einführung des Scannens werden Bürger gebeten, ihre Steuererklärungen künftig elektronisch an ihr Finanzamt zu übermitteln (kostenlos über www.elster.de möglich). Die Bearbeitungsdauer ist schneller als die der in Papierform abgegebenen Steuererklärung und bietet Vorteile wie die Vorausgefüllte Steuererklärung und die Berechnung der Steuererstattung bzw. -nachzahlung.

Gemeinsames Adventskonzert der Kreismusikschule mit dem Chor der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Am 02.12. gibt das Blasorchester Südwestpfalz unter der Leitung von Musikschullehrer Bernd Jörg ein Adventskonzert in der katholischen Kirche in Petersberg. Das Ensemble der Kreismusikschule besteht seit 1979.

Das Konzert, zu dem der Eintritt frei ist, findet gemeinsam mit dem Chor der Kreisverwaltung statt. Bärbel Weißmann leitet den mittlerweile schon seit bereits 27 Jahre bestehenden Chor. An wechselnden Orten finden diese Adventskonzerte seit 2001 regelmäßig statt. Der Chor ist seit 2003 fester Bestandteil des Programms, durch das in diesem Jahr Bernd Jörg führt. Es beinhaltet festliche, besinnliche und heitere Musik zur Adventszeit. Hier einige Titel, die Lust auf den Konzertbesuch machen sollen: Das Blasorchester intoniert beispielsweise Ennio Morricone Oboe aus dem Film The Mission oder Alan Sylvestris The Polar Express aus dem gleichnamigen Film. Der Chor der Kreisverwaltung singt unter anderem Die Rose von Amanda McBroom sowie José Felicianos bekanntes Feliz Navidad.

Redaktionsschluss-Vorverlegungen

Zahlreiche Feiertage im Jahr 2017 machen eine **Vorverlegung des Redaktionsschlusses** und somit ein früheres Eintreffen der digitalen Daten **im Verlag** erforderlich.

KW 51/2017 Weihnachtswoche

Redaktionsschluss:

Donnerstag, 14. Dezember 2017, 18 Uhr

KW 52/2017: Silvester/Neujahr

Redaktionsschluss:

Donnerstag, 21.12.2017, 18 Uhr

KW 1/2018

Redaktionsschluss:

Donnerstag, 28.12.2017, 18 Uhr
im Verlag.



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt,
Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,
Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN: DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC: MALADE51SWP.
Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.
Email: pfarramt@evk-hornbach.de. Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen)

Freitag, 01. Dez.

17.00 Uhr Gottesdienst, Matthiaskirche, Pfr. Seel – anschließend Öffnung 1. Adventfenster mit Kindern der Kita Storchennest

Sonntag, 03. Dez. - 1. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst m. Taufe, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Daniel Seel

Dienstag, 05. Dez.

16.30 Uhr Konfirmandenunterricht, Jugendheim Hornbach

Mittwoch, 06. Dez.

09.00 Uhr Frauenfrühstück, Jugendheim Hornbach, Thema: Advent...Referenten: Elisabeth Platz u. Team
17.00 Uhr Bastelzeit für den Advent, Jugendheim Hornbach
19.30 Uhr Bibel- und Gebetskreis, Jugendheim Hornbach, Pfr. Daniel Seel

Donnerstag, 07. Dez.

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach
14.30 Uhr Sanfte Senioren-Fitness, Pirminushalle Hornbach
17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach
„Hornbacher Männerrunde“ – Abend für Männer findet erst am 14. Dez. statt!

Freitag, 08. Dez.

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach
19.00 Uhr Jesus Inside 105 (Jugendgottesdienst) Jugendheim-Hornbach



Althornbacher Dorf - Adventskalender

wir laden sie wieder allabendlich ein, sich mit uns, um 18 Uhr, an dem jeweiligen Adventskalenderfenster zu treffen. Nachdem die letzten Töne der Abendglocke verklungen sind, wird beim Lesen einer Geschichte oder beim Singen eines Liedes, langsam der Laden zum Adventsfenster geöffnet.

Wie in jedem Jahr möchten wir ein Zeichen setzen.

Der Dorf – Adventskalender wird von uns als ein stimmungsvolles Innehalten in einer meist sehr hektischen, konsumorientierten Zeit verstanden. Sie sind alle recht herzlich eingeladen, dem Trost des Alltags zu entrinnen und sich mit uns und vor allem mit den Kindern, dieser sehr schönen Zeit zu erfreuen und vielleicht etwas von dem zurück zugewinnen, was viele von uns schon lange vermissen. Entdecken wir wieder gemeinsam den Sinn von Weihnachten.

Bei den Teilnehmern möchte ich mich schon jetzt recht herzlich für Ihr Mitwirken bedanken.

Im Anschluss, die Termine mit den Adressen für die jeweiligen Fenster.

Es können sich gerne noch Familien melden, die zu einem Fensterbesuch einladen und somit die Lücken füllen.

Mit liebem Gruß
Ute Klein



BATTWEILER

Prot. Kirchengemeinde Battweiler

Jugendgottesdienst

Freitag, 1. Dezember
19.00 Uhr Karolinenhaus Battweiler

Gottesdienst

Sonntag, 3. Dezember
10.00 Uhr Prot. Kirche Battweiler

Kita Battweiler

Hobbykünstler-Ausstellung

am Samstag, 2. Dezember von 14.00 - 18.00 Uhr in der Konrad-Loschky-Halle Battweiler. Hobbykünstler bieten Weihnachtsdekorationen, Schmuck, Bilder, Papierkeko, Holzarbeiten an. Kaffee und Kuchen von der KITA, Glühwein und Herzhaftes vom SVB. Um 17:30 Uhr kommt der Nikolaus zu allen Kindern.

Weihnachtskonzert

Shanty-Chor der Marinekameradschaft Teddy Suhren
am Samstag, 09. Dezember um 18.00 Uhr in der Protestantischen Kirche Battweiler.

FFW Battweiler

Die Narren sind los -

Kartenvorverkauf für die Prunksitzungen 2018

Alle Hopp
Die 22. Prunksitzung des Fördervereins SV Battweiler steht an - und die wird zum Narren-Jubiläum ordentlich gefeiert. Der **Kartenvorverkauf** startet am Sonntag, 10. Dezember 2017 um 10:30 Uhr in der Konrad-Loschky-Halle. Eine Karte kostet 8,22 EUR. Anschließend können die Karten bei Sascha Blum (0173-3930741) gekauft werden. Die Prunksitzungen 2018 finden am **Samstag, 20. Januar** und am **Samstag, 27. Januar** in der Konrad-Loschky-Halle statt. Beginn ist jeweils 20:11, Einlass ab 19.00 Uhr. Der Kinderfasching ist am **Sonntag, 28. Januar 2018**, Eintritt 1,50 EUR.
Wir freuen uns auf euch.

Althornbacher Dorfadventskalender 2017

1. Dez.	Fr	Kindergarten	Mauschbacher Weg 1	
2. Dez.	Sa	Fam. Ziemerle	Im Langen Feld 21	
3. Dez.	So	Projektchor 03	Am Bürgerhaus	
4. Dez.	Mo			
5. Dez.	Di			
6. Dez.	Mi	Nikolaus Ortsgemeinde - Kulturförderverein	Am Bürgerhaus	
7. Dez.	Do			
8. Dez.	Fr	Fam. Schery	Distelgasse 3	
9. Dez.	Sa	Fam. Kratz & Fam. Kroll	Im langen Feld 11	
10. Dez.	So	Fam. Engelke	Auf der Meierei 4	
11. Dez.	Mo			
12. Dez.	Di			
13. Dez.	Mi			
14. Dez.	Do			
15. Dez.	Fr	Jugendfeuerwehr	Feuerwehrgerätehaus	
16. Dez.	Sa	Fam. Klein	Siedlungstr.6	
17. Dez.	So	Fam. Ißler & Fam. Bachmann	Im Langen Feld 13	
18. Dez.	Mo	Fam. Brün	Bauertstraße 1	
19. Dez.	Di			
20. Dez.	Mi	Kirchengemeinde /Wenz	Kirche Luitpoldstraße	
21. Dez.	Do	Fam. Schmidt-Köhler	Turnstr. 8	
22. Dez.	Fr	Fam. Rieger	Im langen Feld 15	
23. Dez.	Sa	Fam. Wystub	Am Hollerstock 9	
24. Dez.	So	Kirche	Luitpoldstraße	



Liebe Mitbürger,
die Termine für unseren Dorfadventskalender (Adventsfenster) stehen fest. Es ist toll, dass sich bei unserem ersten Anlauf schon so viele gemeldet haben.
Wir freuen uns auf regen Besuch von großen und kleinen, alten und jungen, alteingesessenen und neuen Battweiler Bürgern. Jeder ist herzlich eingeladen!
Es erwarten euch individuelle Adventfenstergestaltungen, das eine oder andere kulinarische Schmankerl, Vorweihnachtsstimmung, gute Gespräche, Gelegenheit sich mal wiederzusehen und hoffentlich auch viele neue Begegnungen.
An jedem Abend wird ein Kästchen für freiwillige Spenden aufgestellt. Der komplette Erlös geht zu gleichen Teilen an den prot. Kindergarten „Spatzennest“ und das Ortskartell für Anschaffungen in der Konrad-Loschky-Halle.
Die Mitwirkenden sind gut vorbereitet und hoffen auf eine rege Beteiligung.
Wir alle bedanken uns im Voraus für euer Interesse und eure Unterstützung .
Bis dann, jeden Abend um 18:00 Uhr vor den Fenstern....

Wochentag	Termin	Name	
Freitag	01.12.2017	Konfis/Präp	Karolinenhaus
Samstag	02.12.2017	Weihnachtsmarkt des prot. Kiga und des SV Battweiler - kein Adventsfenster!!!!	Konrad-Loschky-Halle
Sonntag	03.12.2017	Fam Holzer	Im Langarten 13
Montag	04.12.2017	kein Adventsfenster	
Dienstag	05.12.2017	Fam. Schedler	Friedhofstraße 8
Mittwoch	06.12.2017	Fam. Klück	Windhofstraße 17
Donnerstag	07.12.2017	kein Adventsfenster	
Freitag	08.12.2017	Fam. Hack	Friedhofstraße 4
Samstag	09.12.2017	Fam. Weber	Hauptstraße 28
Sonntag	10.12.2017	Fam. Grunder	Windhofstraße 7a
Montag	11.12.2017	kein Adventsfenster	
Dienstag	12.12.2017	kein Adventsfenster	
Mittwoch	13.12.2017	kein Adventsfenster	
Donnerstag	14.12.2017	kein Adventsfenster	
Freitag	15.12.2017	Presbyterium	Karolinenhaus
Samstag	16.12.2017	Fam. Rutz	Hauptstraße 30
Sonntag	17.12.2017	kein Adventsfenster	
Montag	18.12.2017	Fam. Beate u. Dieter Kau	Im Langarten
Dienstag	19.12.2017	Fam.Schäfer/Offenhäuser	Im Langarten 5
Mittwoch	20.12.2017	Fam. Mayer	Hauptstraße 25
Donnerstag	21.12.2017	Fam. Schneider	Kirchstraße/"Liebling"
Freitag	22.12.2017	Fam. Zimmer	Windhofstraße 5
Samstag	23.12.2017	Fam. Laborenz-Clauer	Lindenstraße 22



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 30.11.

Bechhofen vormittags Krankenkommunion
 Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
 Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung
 Martinshöhe 18.30 Uhr Rosenkranzandacht
 Martinshöhe 19.00 Uhr hl. Messe

Samstag, 02.12.

Martinshöhe 08.00 Uhr Eucharistische Anbetung mit Beichtgelegenheit
 Martinshöhe 09.00 Uhr hl. Messe
 Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 03.12.

Labach 09.00 Uhr hl. Messe
 Wallhalben 09.00 Uhr hl. Messe
 Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe
 Martinshöhe 14.00 Uhr Adventsmarkt „Novus Cantus“ (Pfarrheim)
 Wiesbach 14.30 Uhr Adventsfeier des Kirchenchors
 Bechhofen 18.00 Uhr Adventsandacht
 Knopp 1 08.00 Uhr Adventsandacht zu Beginn des „Marientragens“

Dienstag, 05.12.

Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzgebet
 Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 06.12.

Bechhofen 1 5.00 Uhr Seniorennachmittag im Pfarrheim

Donnerstag, 07.12.

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
 Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung
 Martinshöhe 18.30 Uhr Rosenkranzandacht
 Martinshöhe 19.00 Uhr hl. Messe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00-17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00-12.00 Uhr

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996, eMail: dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de
 GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Frühschoppen: So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

Kirchenchor: Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse

Sternsingeraktion 2018

Wie jedes Jahr werden auch im Januar 2018 wieder Kinder als Könige verkleidet von Haus zu Haus ziehen und den Segen fürs neue Jahr in die Häuser unserer Kirchengemeinden tragen. Alle Kinder und natürlich auch alle Erwachsenen treffen sich einmal in den einzelnen Orten. Alle Teilnehmer sind zusätzlich zu den Terminen für die gesamte Pfarrei eingeladen. Allgemeine Informationen zur Aktion sind bei GR Lars Harstick (06332/9025101, lars.harstick@bistum-speyer.de) erhältlich.

Termine Pfarrei: Aussendung: 05.01.18 17:45 Uhr Gottesdienst um 18:00 Uhr Kirche in Reifenberg Sternsingen: 06.01. - 07.01.18 Dankeschöntreffen im Dynamikum: 26.01.2018 15:00 -18:00 Uhr

Ort/Einzelne Termine/ Ansprechpartner

Bechhofen: 07.01., 10:00 Uhr H. Pirrong (1712)
Biedershausen: 06.01., 10:00 Uhr F. Semmet-Stegmann (5661)
Großbundenbach: 07.01., 10:00 Uhr Frau Wilbert (209522)
Herschberg: 07.01., 09:45 Uhr Frau Lodziewski (993810)
Kleinbundenbach: 06.01., 10:00 Uhr Frau Regitz (8988)
Knopp: 06.01., 09:30 Uhr Frau Mayer (5091)
Labach/Gerhardsb: 07.01., 10:00 Uhr Frau Schneider (5223)
Lamsborn: 07.01., 10:00 Uhr Herr Pirrong (1712)
Langwieden: 06.01., 09:30 Uhr Frau Spieß (508855)
Martinshöhe: 06.01., 9:30 Uhr Frau Bernhard (61832)
Reifenberg: 06.01., Frau Neff (0178/3770204)
Saalstadt: 06.01., 14:00 Uhr Frau Dinges (993371)
Schmitshausen: 06.01., 13:00 Uhr Frau Hunsicker (5903)
Wallhalben: 06.01., 09:30 Uhr 05.01., 16:30 Uhr Pfarrhaus Herr Chassein (3889054)
Wiesbach: 06.01., 9:30 Uhr Frau Theis (1660)

Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

Donnerstag, 30.11

18.00 Uhr Gitarrenkreis Kids in Lamsborn

Freitag, 01.12.

16.00 Uhr Präparandenunterricht

Sonntag, 03.11.

14.00 Uhr Gottesdienst mit Einführung der Präpis, im Anschluss ist die Gemeinde zum Adventscafé eingeladen

Montag, 04.12.

18.45 Uhr Gitarrenkreis Erw. in Lambsborn
20.00 Uhr Flötenkreis in Lambsborn

Dienstag, 05.12.

17.00 Uhr Kinderkreis Kirchenspatzen

Donnerstag, 07.12

18.00 Uhr Gitarrenkreis Kids in Lambsborn
Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn
Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch erreichbar unter 06372-1451
Bürozeiten: Di. 09:30-11:30 Uhr / Fr. 13:30-15:00 Uhr
eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

Volkschor Bechhofen**Weihnachtsfeier**

Liebe Mitglieder,

Unsere diesjährige Weihnachtsfeier findet entgegen vorheriger Ankündigung am **16.12.2017 um 18.00 Uhr** im Dgh in Bechhofen statt. Bei weihnachtlichen Liedern und Musik von einem Alleinunterhalter sowie einem guten Essen wollen wir ein paar besinnliche Stunden verbringen.

Um wegen des Essens besser planen zu können, bitten wir um Anmeldung unter Tel Nr 06372/6242472 Frau Braun oder 06372/1895 Frau Brünesholz.

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Obst- und Gartenbauverein Bechhofen

Der Stammtisch den Obst- und Gartenbauvereins, Bechhofen am **3. Dezember 2017** fällt aus.

Danke für Ihr Verständnis.

Weihnachtsfeier des Pensionärvereins

Am Samstag, **9. Dezember** veranstalten wir unsere Weihnachtsfeier ab **15.30 Uhr** im DGH. Wir laden Sie ein zu Schnitzel mit drei verschiedenen Saucen, Gemüseplatte, Salate, Nudel, Kartoffel und vieles mehr. Nichtmitglieder zahlen einen Unkostenbeitrag von 5,- €, Mitglieder sind eingeladen. Anmeldung bis spätestens **1. Dezember** bei A. Hübscher Tel.: 5563. Ihnen Allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

**CONTWIG****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig****Sonntag, 03.12.2017 1. Adventssonntag**

10.30 Uhr: Familiengottesdienst - Amt als 3. Sterbeamt f. Otto Keim u. Amt f. Verstorbene d. Familien Keim u. Ernst (Kpl. Schmitt)

Mit den Heiligen auf dem Weg zum Weihnachtsfest - Der Advent als Weg zum Weihnachtsfest wird in diesem Jahr mit bekannten Heiligen gegangen. An den Adventssonntagen lädt das Familiengottesdienstteam Contwig alle Kinder mit ihren Familien zu besonderen Adventsgottesdiensten in die kath. Kirche in Contwig ein. Dort werden die Hl. Barbara, der Hl. Nikolaus und die Hl. Luzia als besondere Heilige der Adventszeit vorgestellt. Am Ende jedes Gottesdienstes erwartet die Kinder eine kleine Überraschung!

Montag, 04.12.2017

17.00 Uhr Ökum. Hausgebet i. d. ev. Kirche in Contwig,

Dienstag, 05.12.2017

19.00 Uhr Amt f. Hella Ernst u. verst. Angehörige
20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 06.12.2017

09.00 Uhr Amt f. d. Verstorbenen einer Familie
10.30 Uhr Hl. Messe in Haus Sarepta
16.30 Uhr Erstkommunionunterricht
18.00 Uhr kfd Adventsfeier

Freitag, 08.12.2017

19.00 Uhr Amt z. Ehren d. Mutter Gottes nach Meinung (W)

**Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel
Stambach****Samstag, 02.12.2017**

18.30 Uhr Vorabendmesse zum 1. Advent - Amt f. Gerlinde Schlachter, Eltern u. Geschwister (Pfr. Müller)

Dienstag, 05.12.2017

14.00 Uhr Amt f. d. Lebenden u. Verstorbenen des Seniorenkreises Stambach; anschl. Adventsfeier der Senioren

Donnerstag, 07.12.2017

19.00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 08.12.2017

20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

**Mit den Heiligen auf dem Weg
zum Weihnachtsfest**

Familiengottesdienste in der katholischen Kirche Contwig

1. Adventssonntag Hl. Barbara

Sonntag, 3. Dezember um 10:30 Uhr

2. Adventssonntag Hl. Nikolaus

Sonntag, 10. Dezember um 10:30 Uhr

3. Adventssonntag Hl. Luzia

Sonntag, 17. Dezember um 10:30 Uhr

Heiligabend

15:30 Uhr Weihnachtsliedersingen

16 Uhr Kinderkrippenfeier
mit Krippenspiel

ALLE interessierten Kinder für das Krippenspiel können zum ersten Treffen am **MI, 13. Dez. um 17:30 Uhr** in das katholische Pfarrheim in Contwig kommen.

Prot. Pfarramt Contwig**03.12.17**

09.00 Uhr

Stambach Predigtgottesdienst

10.00 Uhr

Contwig Familiengottesdienst
Vorstellung der Präparanden- und Konfirmanden/Kinder des Kinderprojektes
N.N., 1. Sonntag im Advent

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker
Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig:

Tel. 06332/5425

Gemeindehausvermietung:

Frau Jutta Döring, Tel. 0171/2087818

Kirchendienerin Contwig:

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6,
66497 Contwig, Tel. 06332/568835

für die Kirchengemeinde Stambach:

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198

LandFrauenverein Contwig

Wie bereits mündlich und im Programm angekündigt; unsere Adventsfeier findet am **14.12. ab 18.00 Uhr** im Gasthaus Bärman statt. Wir bitten bis zum **09.12.** um Mitteilung wer welche Essenswünsche hat. Bitte Kontakt mit Ingrid Ehler Tel. 50401 aufnehmen. Leider haben sich noch nicht alle angemeldeten Teilnehmerinnen geäußert. Die Rezepte „Essen wie zu Luthers Zeiten“ können ab Dienstag, den 31. 11. in der Gemeindebücherei Contwig abgeholt werden; oder angefordert werden per mail: heidrun.hiller@gmx.de
gemeindebuecherei.contwig@gmx.de

Seniorenachmittag

der
Gemeinde Contwig
am 2. Adventssonntag,
10. Dez. 2017, 14.30 Uhr
in der Turn- u. Festhalle

Am Sonntag, den 10. Dezember,
14.30 Uhr

feiern wir unseren diesjährigen
Seniorenachmittag

Hierzu ergeht herzliche Einladung an alle
Mitbürgerinnen und Mitbürger,
die 70 Jahre und älter sind, sowie deren
Partner, die das 70. Lebensjahr noch nicht
vollendet haben.

Diese Einladung gilt im besonderen
denjenigen, die in diesem Jahr ihren
70. Geburtstag feiern konnten oder noch
feiern und damit zum erstenmal zu
unseren Gästen gehören. Auch diesmal
wollen wir Sie wieder bewirten und ein
paar Stunden unterhalten.

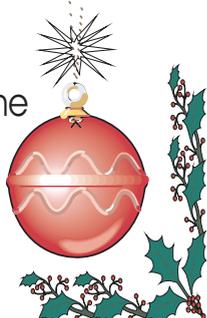
Das Ortskartell der Vereine wird das
Programm gestalten und viele Helferinnen
und Helfer werden bereit sein, Sie zu
bedienen.

Der Motorsportclub hat auch wieder einen
Fahrdienst für die Heimfahrt eingerichtet.

Wir würden uns freuen

Gemeinde Contwig
und Ortskartell der Vereine

Karl Heinz Bärmann
Bürgermeister



Gemeindebücherei Contwig

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag, von 16.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch, von 17.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag, von 17.00 bis 19.00 Uhr

Während der Weihnachtsferien bleibt die Bücherei geschlossen. Die letzte Ausleihe findet statt am Mittwoch, 20. 12.2017 ab 17.00 Uhr. Der erste Ausleihtag im Neuen Jahr, Mittwoch, 10.01.2018, ebenfalls ab 17.00 Uhr. Wir bitten alle unsere Leserinnen und Leser aber auch die Eltern unserer Lesekinder die Ausleihfristen zu kontrollieren und um Rückgabe der ausgeliehenen Medien. Bei längerer Überschreitung der Abgabefrist und schriftlicher Mahnung müssten wir eine Gebühr erheben. Einen Bastel- und Vorlesenachmittag werden wir im Februar veranstalten.

Ihr Büchereiteam

Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.

Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Karlsruhe

Für den **2. Dezember 2017** führt der Pfälzerwald-Verein Contwig eine Fahrt auf den Weihnachtsmarkt nach Karlsruhe durch. Die Abfahrt mit dem Bus ist um **10:00 Uhr** geplant. Der Zustieg ist an allen Haltestellen in Contwig möglich. Die Rückfahrt ab Karlsruhe ist für **20:00 Uhr** vorgesehen. Wir wünschen allen angemeldeten Teilnehmern einen gute Fahrt.

Monatsversammlung

Wir laden unsere Mitglieder recht herzlich zu unserer letzten Monatsversammlung im Wanderjahr 2017 ein. Wir treffen uns am Montag, dem **4. Dezember 2017 um 20:00 Uhr** im Wanderheim am Mühlberg. Auf der Tagesordnung stehen aktuelle Fragen zur Vereinsarbeit sowie die Wanderungen im Dezember und im Januar 2018. Wir bitten unsere Mitglieder und vor allem unsere Wanderführer um zahlreiche Teilnahme.

SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Spiele am Wochenende

Freitag, 01.12.2017

19:00 Uhr (A-Jugend) JFV Zweibrücken II - SV Palatia Contwig

Samstag, 2.12.2017

14:45 Uhr (C-Jugend) JFV Bruchmühlbach-Miesau - SV Palatia Contwig II

15:00 Uhr (C-Jugend) JSG Wasgau - SV Palatia Contwig I

16:00 Uhr (B-Jugend) JFV Zweibrücken - SV Palatia Contwig

Sonntag, 3.12.2017

14:30 Uhr (C-Klasse) SG Pirmasens - SV Palatia Contwig II

14:30 Uhr (A-Klasse) FK Petersberg - SV Palatia Contwig

SC Stambach

Spiele des Vereins:

Herren - Meisterschaftsspiel

B-Klasse West ZW/PS

Sonntag, den 03.12.2017

14:30 Uhr SC Stambach - SV Herschberg II

Seniorenkreis Stambach

Wir laden recht herzlich ein, zu unserer diesjährigen Adventsfeier am **Dienstag, dem 05.12.2017**. Wir beginnen wie jedes Jahr um **14.00 Uhr** mit einem Gottesdienst in der kath. Kirche von Stambach. Danach gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen und weihnachtlichen Geschichten.



DELLFELD ■ ■ ■ ■ ■

Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Gemeinden: St. Margaretha in Thaleischweiler-Fröschen, St. Antonius in Maßweiler, St. Peter in Petersberg, Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Gottesdienste:

Samstag, den 02.12.2017

18.30 Uhr Familiengottesdienst in Maßweiler

Sonntag, den 03.12.2017

09.00 Uhr Eucharistiefeier in Petersberg

10.30 Uhr Eucharistiefeier mit den evangelische Mitchristen in Nünschweiler,

10.30 Uhr Eucharistiefeier in Thaleischweiler-Fröschen

Dienstag, den 05.12.2017

18.00 Uhr Rosenkranzgebet in Thaleischweiler-Fröschen

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Thaleischweiler-Fröschen

Mittwoch, den 06.12.2017

18.00 Uhr Rosenkranzgebet in Maßweiler

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Maßweiler

Donnerstag, den 07.12.2017

18.00 Uhr Rosenkranzgebet in Petersberg

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Petersberg

Informationen:

Petersberg: Am 02.12., 18.00 Uhr findet ein Adventskonzert mit dem Blasorchester und dem Chor der Kreismusikschule in der Kirche **statt**.

Eintritt: frei - Spenden willkommen.

Thaleischweiler-Fröschen: Am 02.12. findet in der Marienstrasse der **Adventsmarkt** statt. Die Frauengemeinschaft bietet im Pfarrheim ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen an, die Gemeinde St. Margaretha Dampfnudeln mit Vanille bzw. Weinsoße und weißen Glühwein. Bei Frau Faust können wieder Dekoartikel und Schmuck erworben werden.

Petersberg: Am 03.12., 18.00 Uhr findet ein Adventskonzert mit dem **Chor Cantabile** des Volkschors Niederauerbach eV und eingeladenen Solisten in der Kirche **statt**. **Der Eintritt ist frei - Spenden sind willkommen.**

Nünschweiler: Am 03.12., 10.30 Uhr sind zur Eucharistiefeier die evangelischen Christen eingeladen. Im Anschluss werden Bücher zum Kauf angeboten. Um 15.30 Uhr gibt es im Pfarrheim Kaffee und Kuchen. Ab 17.30 Uhr ist **Turmbblasen** mit dem „**Reifenberger Kapell'che**“ und „**Kerzenzauber**“ auf dem Vorplatz der Protestantischen Kirche.

Herzliche Einladung zur Auszeit!

Ein Abend mit Liedern und Texten aus Taizé. Als Atempausen für die Seele und den Glauben.

05.12. Pfarrheim Thaleischweiler-Fröschen 19.00 Uhr

Nikolausaktion in Maßweiler: Die Pfarrgemeinde bietet allen Maßweilerner Familien die Möglichkeit, den „echten“ Nikolaus zu sich nach Hause einzuladen. Als Bischof gekleidet, kommt der Nikolaus am Abend des Nikolaustages, dem 6.12., in der Zeit von ca. 17.00 - 20.00 Uhr zu einem kurzen Besuch in den Familien vorbei. Bitte melden sie sich bei Interesse bis zum 01.12. im Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen an.

Kontakte:

Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen: Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer Dienstag u. Donnerstag 09.00 Uhr 12.00 Uhr, Donnerstag 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

E-Mail: pfarramt.thaleischweiler-froeschchen@bistum-speyer.de

Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526,

Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557

E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

Pfarrbüro Petersberg:

Gemeindereferentin Frau Egle Rudyte-Kimmle

Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr

E-Mail: egle.rudyte-kimmle@bistum-speyer.de

Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

Katholische öffentliche Bücherei Maßweiler:

Donnerstag von 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

Sonntag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Sonntag, den 03.12.2017 1. Advent

10.30 Uhr Zentraler Ökumenischer Adventsgottesdienst in der

Kath. Kirche Nünschweiler mit Büchertisch

15.30 Uhr Kaffeetrinken im Kath. Pfarrheim

17.30 Uhr Turmbblasen mit dem „Reifenberger Kapell'che“ auf

der Terrasse der Prot. Kirche Nünschweiler, mit Kerzenzauber

Dienstag, den 5.12.2017

18.00 Uhr Präparandenunterricht

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu

erreichen.



DIETRICHINGEN

**Prot. Kirchengemeinde
Hornbach-Brenschelbach**

(alle anderen Termine
bitte unter Hornbach nachlesen!)

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Sonntag, 03. Dez. - 1. Advent

09.00 Uhr Gottesdienst, Dorfgemeinschaftshaus, Pfr. Daniel Seel

10.00 Uhr Gottesdienst m. Taufe, Klosterkirche Hornbach, **Pfr. Daniel Seel**

Mittwoch, 06. Dez.

09.00 Uhr Frauenfrühstück, Jugendheim Hornbach, Thema:

Advent...Referenten: Elisabeth Platz u. Team

17.00 Uhr Bastelzeit für den Advent, Jugendheim Hornbach

19.30 Uhr Bibel- und Gebetskreis, Jugendheim Hornbach, Pfr. Daniel Seel

Donnerstag, 07. Dez.

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach

14.30 Uhr Sanfte Senioren-Fitness, Pirminiushalle Hornbach

17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach

„Hornbacher Männerrunde“ – Abend für Männer

findet erst am 14. Dez. statt.

Freitag, 08. Dez.

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

19.00 Uhr Jesus Inside #105 (Jugendgottesdienst) Jugendheim-Hornbach

Ho, Ho, Ho,
der Nikolaus
kommt!

Liebe Kinder, liebe Eltern,
liebe Freunde,
hiermit laden wir euch alle
recht herzlich
**am 6. Dezember 2017,
ab 17:00 Uhr,
ins Dorfgemeinschaftshaus
ein.**

Dort warten wir gemeinsam auf den Nikolaus. Mit kleinen Geschenken wird er euch überraschen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Auf viele Besucher freut sich der Nikolaus und die Gemeinde Dietrichingen.



GROSSBUNDENBACH

Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach

Sonntag, 03.12.2017

09:15 Uhr Gottesdienst in Großbundenbach, Martinskirche

Mittwoch, 06.12.2017

09:30 Uhr Frauenfrühstück in Mörsbach, Dreifaltigkeitskirche Wir feiern Advent mit Liedern, Gedichten und Geschichten. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Ansprechpartner: Birgit Dressler, Mörsbach; Tel: 06337 8850 und Inge Hasse, Großbundenbach; Tel.: 06337 1366

Freitag, 08.12.2017

19:00 Uhr Spieleabend in Großbundenbach, Jugendheim Jeder, der Lust hat an Brett- und ähnlichen Spielen, ist eingeladen, zu uns ins Jugendheim zu kommen. Gemeinsam haben wir einen schönen Abend. Für Getränke und kleine Knabbereien ist gesorgt.

Sonntag, 10.12.2017

09:15 Uhr Gottesdienst in Mörsbach, Dreifaltigkeitskirche

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 03.12.2017 1. Adventssonntag

10.30 Uhr Familiengottesdienst mit „König Adventus“- Amt für Albert u. Frieda Pfeifer und verstorbene Söhne Bernhard u. Hans; Jgd. für Elisabeth Weber (Pfr. Müller) Musikalisch mitgestaltet von Michael Zobeley v. d. H.-Kimmle-Stiftung Pirmasens

Montag, 04.12.2017

20.15 Uhr Kirchenchor Singstunde

König Adventus und die verlorene Weihnachtsgeschichte

In den Adventsgottesdiensten in Großsteinhausen wird jeden Sonntag ein Teil der Geschichte von König Adventus erzählt. Musikalisch werden die Gottesdienste von verschiedenen Musikern mitgestaltet. Im Familiengottesdienst am 2. Weihnachtstfeiertag erfahren wir das Ende der Geschichte. Herzliche Einladung an alle zu diesen Gottesdiensten. Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

NEU! Strick- und Häkeltreff **NEU!**
in Großsteinhausen

Jeden Dienstag um 19:00 Uhr findet der Strick- und Häkeltreff im evangelischen Gemeindehaus statt.

Egal ob ihr Anfänger, Wiedereinsteiger oder Profis seid, bei uns ist jeder herzlich Willkommen.

Wir sitzen in einer gemütlichen Runde zusammen, stricken bzw. häkeln und tauschen uns aus.

Wer Lust und Zeit hat, sich uns anzuschließen, kommt einfach mit seinen Handarbeiten vorbei.



Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

Sonntag, 03.12.

09:00 Uhr Großsteinhausen

10:15 Uhr Bottenbach

Donnerstag 07.12.

19:00 Uhr Adventsandacht in der Kirche in Riedelberg

weiter Termine:

Samstag, 02.12.

14.00 -

17.00 Uhr Konfinachmittag im Gemeindehaus

Dienstag, 05.12.

16:30 Uhr

Präparandenunterricht im Gemeindehaus

Donnerstag Kirchenchorprobe um 20:00 Uhr im Gemeindehaus.

Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel: 06339/341 email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de, website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORNBACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 03.12.2017 1. Adventssonntag

kein Gottesdienst

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach- Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Freitag, 01. Dez.

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

19.00 Uhr Offenes Jugendheim, Hornbach

Sonntag, 03. Dez. - 1. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst m. Taufe, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Daniel Seel

Dienstag, 05. Dez.

16.30 Uhr Konfirmandenunterricht, Jugendheim Hornbach

Mittwoch, 06. Dez.

09.00 Uhr Frauenfrühstück, Jugendheim Hornbach, Thema: Advent...Referenten: Elisabeth Platz u. Team

17.00 Uhr Bastelzeit für den Advent, Jugendheim Hornbach

19.30 Uhr Bibel- und Gebetskreis, Jugendheim Hornbach, Pfr. Daniel Seel

Donnerstag, 07. Dez.

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach

14.30 Uhr Sanfte Senioren-Fitness, Pirminiushalle Hornbach

17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach

„Hornbacher Männerrunde“ - Abend für Männer findet erst am 14. Dez. statt.

Freitag, 08. Dez.

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

19.00 Uhr Jesus Inside #105 (Jugendgottesdienst) Jugendheim-Hornbach

ASV Hornbach

Die Monatsversammlung des Angelsportvereins Hornbach **entfällt** im Dezember. Wir treffen uns zum Jahresabschluss am **28.12.2017** im Vereinsheim am Becherbacher Weiher. „

Landfrauenverein Hornbach

Einladung zur Weihnachtsfeier

Am **Samstag, den 16.12.2017** findet um **19.00 Uhr** im **Bistro Capito** unsere diesjährige Weihnachtsfeier statt. Die Kosten für das Buffet sind für unsere Mitglieder frei. Getränke sind selbst zu tragen. Wer möchte, Wichtelgeschenke nicht vergessen. Wir freuen uns, auf eine gemütliche besinnliche Weihnachtsfeier. Anmeldungen bitte bei Hilde Reschke, Tel. Nr. 06338-456 oder Irmgard Seegmüller, Tel. Nr. 06338-1662.



KÄSHOFEN



KLEINSTEINHAUSEN

Kultur & Rock e.V.
weihnachtliche
**Märchen-
Wanderung**
mit Franz Speicher

in Verbindung mit der
Waldweihnacht
der Käshofer Jägerschaft
an der Schlagberghütte

Samstag
2. Dezember
Treffpunkt: 13.30 Uhr

Anmeldung unter
kulturundrock@kaeshofen.de
oder 0176-67539477

**Arbeitseinsätze
zur Vorbereitung
der Dorfweihnacht
Kleinsteinhausen am 09.12.2017**

Dienstag, 05.12.2017
ab 18.00 Uhr Buden aufbauen

Mittwoch, 06.12.2017
ab 18.00 Uhr Lichter anbringen
und Halle herrichten

Donnerstag, 07.12.2017
ab 18.00 Uhr Stühle und Tische aufstellen,
ab 19.00 Uhr Halle dekorieren

Abbau Donnerstag, 14.12.2017 ab 18.00 Uhr



KLEINBUNDENBACH

Der Nikolaus kommt nach Kleinbundenbach

Hallo Kinder gibt fein acht,
der Nikolaus hat euch was mitgebracht.
Draußen vom Walde kommt er her,
wird begleitet von der Feuerwehr.
Er zieht von Haus zu Haus
und teilt kleine Geschenke aus.
Er freut sich über ein Gedicht,
dann braucht er seine Rute nicht.

Am **Samstag 09.12.2017** kommt der Nikolaus ab **17:00 Uhr** zu allen kleinen Kindern im Dorf, die älter als ein Jahr sind und noch nicht zur Schule gehen. Falls weitere Kinder die älter sind, auch gegen eine Spende etwas bekommen sollen, oder andere Geschenke übergeben werden sollen, bitte unbedingt im Vorfeld bei Herrn Manfred Gerlinger Tel. 6278 anmelden. Freundeskreis der Ffw Kleinbundenbach.

Planung der Veranstaltungstermine 2018

Auch für das Jahr 2018 wollen wir ein Veranstaltungskalender erstellen. Zur weiteren Planung und Zusammenführung der Veranstaltungen - und Vereinstermine für das Jahr 2018 werden alle Vorsitzende der örtlichen Vereine, sowie Kirchengemeinde gebeten diese bis **zum 20.12.2017** Herrn Mario Manz zukommen zu lassen. Tel. 06337/6918, mario.manz@t-online.de Danke für die Mithilfe



MAUSBACH

Wanderung zur Nikolausfeier

Die Jugendfeuerwehr, Mausbacher Kinder und Jugendliche treffen sich am Mittwoch, den **6. Dezember, um 16.45 Uhr** an der Feuerwehr. Gemeinsam wird man Fackeln und Laternen anschließend zur Grillhütte gewandert.

Nikolausfeier

Der Nikolaus kommt am **6. Dezember, abends 17.00 Uhr** zur Grillhütte (bei schlechtem Wetter ins Feuerwehrhaus)
Er würde sich freuen, wenn recht viele Kinder und Erwachsene kämen. Unsere Kleinsten erhalten vom Nikolaus ein kleines Geschenk.
Unsere Vereine werden Sie mit Glühwein und Würstchen bewirten.
Auf Ihr Kommen freuen sich die Vereine und die Gemeinde Mausbach.


RIEDELBERG

ROSENKOPF
Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig
**Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis
Mariä Riedelberg**
Samstag, 02.12.2017

 18.30 Uhr Vorabendmesse zum 1. Advent - Amt für Elisabeth
und Heinrich Kalmes; Amt für Erhard, Katharina und
Hildegard Kalmes (Kpl. Schmitt);

**Im Anschluss bietet der Gemeindevorstand Glühwein gegen
eine Spende für die Instandhaltung der Kirche an.**
Montag, 04.12.2017

20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde (DGH)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig,
Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@
bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Nikolausfeier in Rosenkopf


**Der Nikolaus kommt
am 6. Dezember,
abends 18.00 Uhr
zum Dorfplatz in Rosenkopf**
**Wer seinen Kindern, Eltern,
Freunden oder Bekannten
eine Freude machen will,
kann ein Päckchen bei
Ortsbürgermeister
Jürgen Plagemann oder der
Ortsbeigeordneten
Gisela Hübscher abgeben.
Der Nikolaus wird es dann bei
seinem Eintreffen überreichen.**

**Bei Regen kommt der Nikolaus nicht
an den Dorfplatz, sondern ans
Dorfgemeinschaftshaus.**
FÖRDERVEREIN KINDERTAGESSTÄTTE UND
**Einladung zum
Adventskaffee**
**Mittwoch, 6. Dezember 2017,
ab 15.30 Uhr, im DGH Riedelberg**

 ...natürlich kommt auch der Nikolaus und hält
eine kleine Überraschung für die Kinder bereit.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

 (Kaffee und Kuchen, und ab 17 Uhr
heiße Würstchen & Currywurst)

 Der Gesamterlös der Veranstaltung geht dem
Förderverein Kindertagesstätte und Dorfjugend aktiv Riedelberg e.V. zu!

D O R F J U G E N D A K T I V R I E D E L B E R G E . V .


WALSHAUSEN
**Kath. Kirchengemeinde
Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen**
Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler
Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.

Prot. Pfarramt Nünschweiler
Gottesdienste im Dezember 2017

Die Prot. Kirchengemeinde lädt ein zu folgenden Gottesdiensten:

Sonntag, 03.12.2017, 1. Advent

 10.30 Uhr Nünschweiler, Kath. Kirche
Zentraler Ökumenischer Adventsgottesdienst mit
Büchertisch

15.30 Uhr Kaffeetrinken im Kath. Pfarrheim

 17.30 Uhr Turmblasen auf der Terrasse der
Prot. Kirche mit dem „Reifenberger Kapellche“

Sonntag, 10.12.2017, 2. Advent

 10.00 Uhr Nünschweiler
15.00 Uhr Windsberg „lebendiges Adventsfenster“ mit Essen
und Trinken und Büchertisch

17.00 Uhr Adventsandacht

Sonntag, 17.12.2017, 3. Advent

10.00 Uhr Nünschweiler

WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

 Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit
folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite
Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion



Samstag, 23.12.2017

16.30 Uhr Walshausen „Gebet im Advent“, anschl. gemütliches Adventscafé mit Glühwein und Kinderpunsch, Gebäck und Kuchen

Sonntag, 24.12.2017, 4. Advent = Heiligabend

16.00 Uhr Nünschweiler Christvesper mit Kinder-Singspiel „Großer Stern, was nun?“ und GV Harmonie Nünschweiler

Montag, 25.12.2017, 1. Weihnachtsfeiertag

09.00 Uhr Windsberg Abendmahlsgottesdienst

Dienstag, 26.12.2017, 2. Weihnachtsfeiertag

10.15 Uhr Nünschweiler Abendmahlsgottesdienst

Sonntag, 31.12.2017 Silvester

18.30 Uhr Nünschweiler Jahresschlussgottesdienst



WIESBACH ■ ■ ■ ■ ■

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen

Samstag, 02.12.

Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 03.12.

Labach 09.00 Uhr hl. Messe

Wallhalben 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 14.00 Uhr Adventsmarkt „Novus Cantus“ (Pfarrheim)

Wiesbach 14.30 Uhr Adventsfeier des Kirchenchors

Bechhofen 18.00 Uhr Adventsandacht

Knopp 18.00 Uhr Adventsandacht zu Beginn des „Marienragens“

Dienstag, 05.12.

Wiesbach 13.30 Uhr Kirchenreinigung (Helfer herzlich willkommen)

Mittwoch, 06.12.

Wiesbach 17.00-19.00 Uhr Bücherausleihe

Donnerstag, 07.12.

Wiesbach 11.00 Uhr Kirche für Kleine (Kindergarten)

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15-17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 9-12 Uhr

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996, eMail: dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Kath. Kirchchor: Chorprobe mittwochs um 19.30 Uhr

Bücherausleihe: mittwochs von 17-19 Uhr im Pfarrheim

Sternsingeraktion 2018

Wie jedes Jahr werden auch im Januar 2018 wieder Kinder als Könige verkleidet von Haus zu Haus ziehen und den Segen fürs neue Jahr in die Häuser unserer Kirchengemeinden tragen. Alle Kinder und natürlich auch alle Erwachsenen treffen sich einmal in den einzelnen Orten. Alle Teilnehmer sind zusätzlich zu den Terminen für die gesamte Pfarrei eingeladen. Allgemeine Informationen zur Aktion sind bei GR Lars Harstick (06332/9025101, lars.harstick@bistum-speyer.de) erhältlich.

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Sonntag, 03.12.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach, Dietrich-Bonhoefferkirche

Mittwoch, 06.12.2017

09:00 Uhr Frauenfrühstück in Wiesbach, katholisches Pfarrheim
Adventliches Frauenfrühstück mit Liedern, Texten und Gedichten

Anmeldung erwünscht bei:

Rita Clemens, Käshofen, Tel.: 06337 1871

Ursel Fitika, Wiesbach, Tel.: 06337 6156

Ingeborg Brünesholz, Rosenkopf, Tel.: 06372 1895

Freitag, 08.12.2017

19:00 Uhr Spieleabend in Großbundenbach, Jugendheim
Jeder, der Lust hat an Brett- und ähnlichen Spielen, ist eingeladen, zu uns ins Jugendheim zu kommen. Gemeinsam haben wir einen schönen Abend. Für Getränke und kleine Knabberien ist gesorgt.

Sonntag, 10.12.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach, Dietrich-Bonhoefferkirche

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

**Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz**
www.gstb-rlp.de

Anzeige

Digitalisierung; Chancen nutzen und Ängste abbauen

Die Digitalisierung wird die Gesellschaft, Wirtschaft und Verwaltung schnell und grundlegend verändern. Die Politik hat die Aufgabe, mit den notwendigen Rahmenbedingungen den Ängsten vor dieser Entwicklung wirksam zu begegnen. Dazu gehören klare politische Leitlinien und endlich ein flächendeckendes, leistungsfähiges Breitbandnetz. Im Sinne der Bürgerfreundlichkeit sind für eine längere Übergangsphase Vorgänge sowohl digital als auch analog mit entsprechenden Mehrkosten durch Doppelstrukturen vorzuhalten. Neben der Ausstattung von Ratssälen, Kitas und Grundschulen mit Technik müssen Personal und Anwender geschult und IT-Sicherheit gewährleistet werden. Der GStB fordert dringend einheitliche Standards, damit die Systeme kompatibel und nutzerfreundlich gestaltet werden können. Dies ist nur mit einer entsprechenden Finanzausstattung möglich.

Rainer Gebhardt

Bestattermeister

**Sehr gut
in Preis und Leistung
von Ihnen bewertet**
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024

Der Bestatter
sehr gut ✓
eingetragener Handwerksbetrieb
ausgezeichnet vom Kunden
neutral überwacht durch
IHK
www.bestatter-test.de

Bestattungen Sattler & Ecker

...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850

Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Grabmale
Treppen
Fensterbänke
Waschtischplatten
Küchenarbeitsplatten
Betonwerkstein
Mauerabdeckungen
Natursteinplatten

Granit u. Marmorwerk

Werner, Michael, Christian
Steinmetzmeister GdR

küntzler steine

Gewerbegebiet Moschelmühle
67714 Waldfischbach-Burgaiben
Tel. 06333/2819

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
von Huber, H.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
vom NORMA Lebensmittelbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

**Unser Service
...Ihr Vorteil!**



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM SOFTWARE UND SYSTEME
COMPUTER

FM-COMPUTER · FRANZ MÄRTERER KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! www.fmcomputer.de

VERKÄUFE BRENNHOLZ

geschnitten, geliefert und gelagert.

Telefon: 00333 / 55175154

Farbe macht
gute Laune!!!



STELLEN Markt

06502
9147-0

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

NEBENJOB, bei dem das Geld

stimmt. Info unter:

0151 - 580 44 699

WITTICH
MEDIENTECHNIK

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

IPS Industriedienstleistungen und Personal-Service GmbH

Wir suchen ab sofort zur Festeinstellung
**Schlosser aller Fachrichtungen
Schweißer mit und ohne gültige Prüfung
Elektriker - Staplerfahrer - Helfer**

Bitte keine Bewerbungsmappen schicken, da die Unterlagen nicht zurückgeschickt werden.

IPS GmbH – Greenwichstr. 47 – 66482 Zweibrücken
Telefon: 06332/ 47 96 0 – Fax: 06332/ 47 96 21
www.IPS-Zweibruecken.de



Ich bin für Sie da...

Pia Wünschel

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?
Handy: 0172 6187882

Tel.: 06343 939265 • Fax: 06343 939266
pia.wuenschel@gmx.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**CJD Rhein-Pfalz/Nordbaden
Gesundheit & Soziales**



Qualifizierung in Teilzeit zur
**WohngruppenassistentIn inklusive
Betreuungskraft** (nach § 53c SGB XI)

Beginn 09.04.2018, 5 Monate, 28 UE/Woche

**Diese Qualifizierung kann über die Agentur für Arbeit,
die Jobcenter oder Reha-Träger finanziert werden.**

Wir informieren Sie gerne!

Diana Thierry, CJD Pirmasens, Schachenstr. 70, 66954 Pirmasens
Fon 06331 7257-150, diana.thierry@cjd.de, www.cjd-gesundheit.de

Infotermi:
08.12.2017,
9:00 Uhr

www.cjd-gesundheit.de

**Werden Sie Teil unseres Teams!
Unser Team braucht Verstärkung!
Ambulanter Pflegedienst sucht für sofort
– eine Haushaltshilfe
für eine Teilzeitstelle**

Wir erwarten: Engagement, Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit.

Wir freuen uns auf Sie!

**Bewerbung bitte an: Humanitas
Hauptstr. 2 • 66484 Riedelberg • Tel.: 06339-7099**

Oh Tannenbaum, oh Tannenbaum....



Jeder möchte den schönsten Baum zum Fest ...

Bringen Sie mit Ihren Bäumen den Glanz in die Augen der Menschen.

Weihnachtsbaumverkauf



WB 4009
50 x 90 mm

Weihnachtsbaumverkauf



WB 4002
30 x 90 mm

Weihnachtsbaumverkauf



WB 4020
60 x 90 mm



Weihnachtsbaum- verkauf

WB 4012
65 x 90 mm

Weihnachtsbaumverkauf



WB 4006
40 x 90 mm

Weihnachtsbaumverkauf



WB 4021
45 x 90 mm

Ihre Anzeige individuell selbst online gestalten, schalten und lesen!

anzeigen.wittich.de

2 Rubrik: Weihnachtszeit

4 Anlass: Weihnachtsbaumverkauf

oder wenden Sie sich direkt an den Verlag:

www.wittich.de • anzeigen@wittich-foehren.de • Telefon: 06502 9147-0





BLOCK HÜTTE
DELLFELD

Inh. Karin Bohrer • Telefon (0 63 36) 83 95 19
Mittwoch, 06. Dezember 2017 ab 12.00 Uhr
Schlachtfest
Um Voranmeldung wird gebeten



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

Seit über 65 Jahren

Metallbau
SCHÜCO

OHLINGER

Griesweg 5 • 66497 Contwig
Tel. 0 63 32 / 5 02 39 • Fax: 0 63 32 / 5 01 23
E-mail: Fa.Ohlinger@t-online.de

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:
Fenster - Türen in Kunststoff / Alum / Alum-Kunststoff / Holz-Alum
Rollladen - Vordach - hochwertiger Insektenschutz / Reparaturen

TEBA

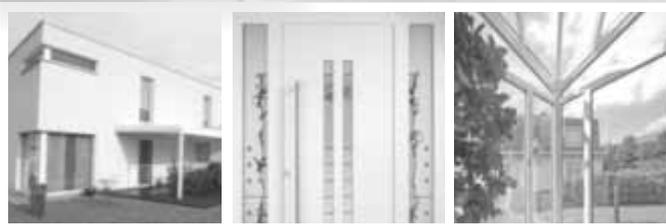
Fenster | Türen | Wintergärten

Winter RABATT Aktion



Schützen Sie Ihr Zuhause vor Einbruch und sparen Sie Energiekosten mit Fenstern und Türen von TEBA.

SICHER INS NEUE JAHR STARTEN



TEBA Hansen & Kaub GmbH | Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil
Tel. 0 65 03/9 16 50 | www.teba-fenster.de

PREMIUM HIGHLIGHTS

 <p>14.1.'18 KAISERSLAUTERN Fruchthalle</p>	 <p>20.1.'18 ZWEIBRÜCKEN Festhalle</p>
 <p>27.1.'18 PIRMASENS Festhalle</p>	 <p>6.2.'18 PIRMASENS Festhalle</p>
 <p>23.3.'18 PIRMASENS Festhalle</p>	 <p>5.4.'18 PIRMASENS Festhalle</p>

Bequem online Tickets buchen: www.kultopolis.com
Ticket Hotline: 0651 / 97 90 770 | Tickets in allen bekannten Vorverkaufsstellen

ANNEGRUNDER
GANZHEITLICHE PRAXIS FÜR TIERMEDIZIN

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo., Di., Do., Fr. 9.00-11.00 Uhr
und 16.00-18.00 Uhr
mittwochs und außerhalb der Sprechzeiten
nach telefonischer Absprache.

FABRIKSTR.16 • 66917 WALLHALBEN • 06375-9943440
E-MAIL: INFO@ANNEGRUNDER.DE • ANNEGRUNDER.de

**Schwarzwälder
Urlaubs-Schnäppchen
Die Geschenkidee für
Weihnachten oder zum Geburtstag**



**Ihr persönlicher Gutschein
vom 26.11.2017 bis 10.12.2017
vom 05.01.2018 bis 31.10.2018**

6 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet,
4 x Halbpension mit Menüwahl und 1x Schwarzwälder
Spezialitäten Vesper mit Kirschwässerle
inklusive Gästekarte für kostenloses Bus und Bahn fahren
à Person € 222,00

Für jede Buchung schenken wir Ihnen einen
Gutschein für unsere Wellnessoase.
Haben wir Sie neugierig gemacht, dann fordern Sie unseren
Hausprospekt an !

Gasthof-Pension ALTE POST
Familie Rupp
Hauptstraße 56 • 72178 Waldachtal - Lützenhardt
Tel.: 07443 / 8167 • www.alte-post-waldachtal.de
E-Mail: Pensionaltepost@t-online.de

eroil



Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl

Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**



Verkaufe Weihnachtsbäume
alle Sorten und Größen bei
Willi Enkler · Contwig · Tränggasse 10
Telefon 0 63 32 / 53 76



Unser Angebot vom 30.11. – 08.12.

Burgunder-Braten v.Rind	100g	1,19€
Delfter-Pfanne mit Pilzen	100g	0,89€
Pfälzer Saumagen nach altem Originalrezept	100g	0,82€
Aufschnitt	100g	0,95€

Dienstag: Hackfleischtag
Donnerstag: Gulaschtag Samstag: Schnitzeltag



**METZGEREI
SCHWAB**
QUALITÄT SEIT 1909



- Hauptstr. 35
 - Schulstr. 40
 - Hauptstr. 18
 - 66506 Maßweiler
 - 66497 Stambach
 - 66500 Hornbach
 - Tel.06334/1343
 - Tel.06336/1669
 - Tel.06338/9947550
- DE RP 21008 EG

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH!

WEIDLER Dachdeckerei
Zimmerei
Klempnerei

Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg
Telefon 0 63 75 / 3 63

Med. Fußpflege

Sabine Urban, staatl. gepr. Kosmetikerin
Hauptstr. 32a, Großsteinhausen ☎ (0 63 39) 12 95
Termine nach Vereinbarung, auch Hausbesuche

Planen Sie mit uns Ihre Zukunft!

30 Jahre

Zinsbindung für Ihr Baugeld



Unsere Baufinanzierungsspezialisten sind gerne für Sie da:



Dieter Lehmann
Zweibrücken
Tel. 06331 718 34010



Christa Reiser
Pirmasens
Tel. 06331 718 35013



Sascha Schönborn
Pirmasens
Tel. 06331 718 35023



Eva Mannsee
Pirmasens
Tel. 06331 718 35012



Heiner Freyer
Zweibrücken
Tel. 06331 718 34011

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



**VR-Bank
Südwestpfalz eG**
Pirmasens - Zweibrücken

Alleestraße 2, 66953 Pirmasens, Tel. 06331 718-0

